

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 232. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Vasárnap, 1936. október 11.

Az új diktátor

A történelem sorsfordulásai gyakran tulajdonítják a regényírói képzeletet. Az események véres tréfájaként hat, hogy a háború utáni Ausztria egyeduralmú „diktátorjelöltje”, Starhemberg herceg ma már egészen jelentéktelen szerepet játszik az osztrák történelem színpadán, ugyanakkor pedig a legkevésbé diktatori egyéniségű egykori közoktatásügyi miniszter, Schuschnigg Kurt dr. belépett az európai diktátorok változatos és egyre növekvő sorába. Diktátorrá lenni — ugyilátszik — nem lehet kitűzött életcél. Ha az utólag kijavított és mesterségesen átalakított életrajzok és történelmi leírások Napóleon és diktátortársainak életében fel is fedezték a hatalomra törés kisebb-nagyobb lelki motívumait, kétségtelen azonban, hogy a diktátor legfőbb segítő társa mindenkor a véletlenek sajátságos találkozásai voltak. Ezt a történelmi szabályt legmeggyőzőbben a háború utáni Ausztria államférfiainak élete bizonyította be. Hosszu időn keresztül a Heimwehr, élén Starhemberg herceggel valóságos hatalmat jelentett Ausztriában. Egy ideig, közvetlenül a szociálisták letörése után, a Heimwehr jelentette az egyedüli hatalmat. A politikus herceg sűrűn szerepelt a fényképezőgépek és a filmfelvevők lencséje előtt, szeretett a leendő államférfi a „közeljövő egyeduralmújának” szerepében tetszelegni. A végén kiderült, hogy a Heimwehr is, Starhemberg is szimpla eszközök voltak az olyan rutinos és izig-vérig diplomata államférfiak kezében, mint amilyen például a néhai Dollfuss kancellár volt. Dollfuss a Heimwehr segítségével törte meg a bécsi szociáldemokrata uralmat, anélkül azonban, hogy Starhembergnek átadta volna a győzelem erkölcsi, illetve politikai hasznát.

Néhai Dollfuss kancellárban kétségtelenül voltak diktatori hajlandóságok. Végül ő is elszámította magát. Eszközével, a Heimwehrrel két pörölycsapást adott jobb- és balfelé, azonban csak a szociáldemokratákra mért ütés volt hatékony. A baloldal elleni harcot hirdette és végül is a nemzeti-szociálisták áldozata lett. Dollfuss hála volt az utolsó „nagy pillanat” Starhemberg számára a hatalom megszerzésére. Parlamentáris uton ez nem volt lehetséges, hiszen Starhemberg túlzottan olaszbarát és fascista politikai beállítottságával nem volt a „dollfussi hagyaték” embere, távol állott tőle a keresztényszociálista ideológia. Az erőszak eszközei számára tulságosan gyengének bizonyultak, hatásadászó beszédei és gesztusai egyre kevésbé hatottak úgy a tömegekre, mint a felelős tényezők felé. Starhemberg elmulasztotta álmának alkalmas pillanatát és helyette Ausztria kancellárja és végzettszerűen diktátorjelöltje Schuschnigg Kurt lett, Európa legfiatalabb államférfia.

A két egykori veszedelem, a szociáldemokrácia és a nemzeti-szociálisták veszélyének fenyegető volta lassanként megszűnt. A baloldal leveretése Dollfuss idejében tulságosan hatalmas és végzetes volt, a nemzeti-szociálista veszedelmet pedig a külpolitikai események, elsősorban az olasz-német közeledés és ezzel egyidejűleg az osztrák-német kibékülési gesztusok szüntették meg. A Heimwehr megtette kötelességét és a Heimwehr-nek meg kellett szünnie. Schuschnigg diktátorsága rohamléptekkel közeledett. A Heimwehr létjogosultsága a szociálista és a nemzeti-szociálista

Fenntartja semlegességét Anglia és Franciaország a spanyol kérdésben

— Grandi nagyjelentőségű felszólalása a londoni értekezleten —
Olaszország visszautasítja a vádakot — A portugál megbízott elhagyta az üléstermet

A nemzetközi politikai helyzet érdeklődésének előterében a spanyol benemavatók egyezmény sorsa áll. Londoni jelentés szerint a benemavatók bizottság tegnapi ülése bővelkedett az izgalomban. Legizgalmasabb volt Grandi londoni olasz nagykövete és a szovjetdelegátus nyílt összecsapása. Az olasz nagykövet a semlegességi megállapodás megszegésével vádolta a Szovjetuniót és kijelentését okmányokkal támasztotta alá.

Husz-harminc esettel kívánta bizonyítani Grandi, hogy Moszkva hadianyagot szállított a spanyol kormánynak.

Az olasz megbízott kijelentette, hogy Olaszország elhárítja magáról a felelősséget a semlegességi egyezmény egyoldalú megszegése miatt és

ha Moszkva továbbra is fegyverrel és municióval támogatja a spanyol kormányt, úgy Olaszország habozás nélkül, azonnal a felkelők oldalára áll.

A portugál megbízott elhagyta az üléstermet

A bizottság ülésén Olaszország és Portugália megbízottai a legnagyobb eréllyel tiltakoztak a madridi kormány vádjai ellen. Az ülés befejezése után nyilatkozatot adtak ki, amely szerint valamennyi delegátus megegyezett abban, hogy a madridi kormány panaszát alaposan meg kell vizsgálni. Ennek a vizsgálatnak a legrövidebb időn belül meg kell történnie.

A bizottság elnöke az ülés megnyitása alkalmával elmondotta, hogy a madridi kormány bizonyítékokat terjesztett elő arról, hogy a semlegességi egyezmény több aláíró állama megsértette a kötött megállapodást. A bizottság elhatározta, hogy a bizonyítékokat átvizsgálják és az eljárási szabályok értelmében felhívják az olasz, német és portugál kormányokat, hogy megjegyzéseiket írásban te-

gyék meg. Grandi olasz megbízott a madridi kormány vádjait fantasztikusoknak és minden alapot nélkülözöknek jelentette ki. Németország és Portugália megbízottai csatlakoztak ehhez az állásponthoz.

A portugál megbízott a Szovjet beadványával kapcsolatban kijelentette, hogy

kormányának felhatalmazása nélkül nem vehet részt a vitában és elhagyta az üléstermet.

Az ülést ezzel berekesztették, majd annak újból megnyitása után az elnök bejelentette, hogy a portugál megbízott lépését nem kell úgy tekinteni, mintha Portugália vissza akarna vonulni a bizottság munkájától.

Grandi visszautasítja a szovjet vádjait

A bizottság ezután a szovjetországi beadványt vitatta meg, amely szerint Oroszország bejelenti, hogy amennyiben a semlegességi egyezményt továbbra is megsértik, úgy kötelezettsége alól felmentve érzi magát. Grandi olasz delegátus azt a véleményét fejezte ki, hogy amennyiben Oroszország ki akar bujni a kötelezettségek alól, akkor nem szükséges alaptalan vádaskodásokkal előlani és a felelősséget más államokra háritani.

Visszautasította azt a törekvést, hogy Olaszországot felelősségre vonják azért, mert az egyik aláíró állam egyoldalúan fel akarja borítani a semlegességi egyezményt.

Ez az állam lesz majd felelős a következményekért. A német megbízott azt az álláspontot képviselte, hogy az Oroszország által átnyújtott beadvány túlhaladja a bizottság hatáskörét és ezért azt egyszerű politikai akciónak kell tekinteni. Egyes delegátusok bejelentették, hogy kormányaik részéről újabb utasításokra van szükségük és bizonyos felvilágosításokat kérnek azokra a fegyver- és muni-

veszély elmúltával megszűnt és ez a belső fegyveres erő, amely valóságos államot alkotott az államban, lázongó, forrongó, belső veszéllyé változott. Előbb-utóbb le kellett számolni vele. Egyszerűen feloszlatni nem lehetett, mert a Heimwehr volt az egyetlen alakulat, amely a független osztrák állam alapján állott. Kellett a helyébe valami új szerv, ahová átmenthető legyen az osztrák állami lét alapján álló emberanyag. Ennek tudatában már néhai Dollfuss kancellár megalakította a Hafia Frontot, amely nem más, mint a Heimwehr államosítása. Az osztrák állami milícia megalkotása betetőzte ezt a munkát és Schuschnigg elérkezettnek látta a pillanatot a döntésre. Starhemberg még megtette azt a

szolgálatot, hogy megbuktatta Fey őrnagyot, Ausztria másik erőszakos emberét, utána azonban az ő szerepe is megszűnt. Utolsó puccskísérlete már csak szármalmas, erőtlén kísérletként hatott. Starhemberg, a „diktátorjelölt” kérésselmentlenül megbukott és Schuschnigg Kurt dr., az iskoák egykori legfelsőbb öre, történelmi végzet folytán diktátor lett.

Európa legfiatalabb diktátora Schuschnigg kancellár. Nincsenek markáns arcvonásai és nincsenek erőszakos hajlamai. Karrierjének új állomására két tényező segítette: Dollfuss tragikus halála és az a tény, hogy Starhemberg mindenáron diktátor akart lenni. Schuschnigg nem hajtja uralomvágy. És éppen ez a rokon-szenves benne. (K.)

A FŐVÁROSBAN LÁTOGASSA MEG: a

HOTEL SPLENDID PARC-ot

Str. Stirbey Vodă 4.

Épült: 1935-ben

Ultraelegáns kényelem. — Nagy fényüzéssel berendezett vendéglő.

Jean Marcu zenekara.

HOTEL STANESCU-t

Str. Aristide Briand 5.

Épült: 1930-ban

HOTEL SPLENDID-ot Tökéletesen renoválva.

Calea Victoriei 57.

Mind teljes kereskedelmi központban. — Kifogástalan kiszolgálás, komfort, elegancia.

MÉRSEKELT ÁRAK.

ciószállításokra nézve, amelyeket az egyezményen kívül álló országok eszközöltek.

Párisi értesülés szerint Eden és Blum, illetve Delbos tárgyalásainak eredménye abban foglalható össze, hogy

az angol és francia kormányok képviselői között teljes megegyezés jött létre a spanyol kérdésben tanusítandó magatartás ügyében.

Elhatározták, hogy továbbra is fenntartják eddigi semlegességüket és felszólítják a szovjetorszag és a csehszlovák kormányt, amelyek felmondották a semlegességi szerződést, hogy várják meg, amíg a londoni semlegességi bizottság megvizsgálja az általuk előterjesztett kívánságokat.

A semlegességi bizottság további tárgyalásai során az orosz kiküldöttek sorra cáfolták

meg a Szovjetunió vádjait és bejelentették, hogy az olasz kormány rövidesen jegyzéket fog intézni az európai államokhoz, amelyben

Női télikabátok, bundák, ruhák

minden izlést kielégítő, jó kivitelben, versenyképes árakban

MENCZER

ARAD, Fischer Eliz-palota. MERCUR-tag

Furcsa

— Novella —

Irta: KOSZTOLANYI DEZSŐ.

Éjfél után valami elhagyott kávéházba vetődtem, ahol még sohase jártam. Hajszos nap után, a munkától elcsigázottan üldögélek, lógó karral, a semmibe bámulva. Pihegek, mint a fardadt uszó.

Hirtelen valaki átköszön hozzám a szemben lévő harmadik-negyedik asztalról, nyájasan, kedves sugárzással, egy fiatalember, aki szintén egyedül üldögél az asztalnál. Kék szeme mosolyog az örömtől, hogy fölismert.

Mihelyt kirezzent tündésemből, én is fellemerem őt. Ez a fiatalember gyermekorvos, tanársegéd. Csak egyetleneszer jöttem vele össze, még a télen, Elzász orvosstanár vacsoráján, de ott nyomban rokonszenvesnek tartottam és megszerettem.

Visszaköszönök neki, mosolyogva, a kezemet lengeve. Igazán örülök annak, hogy ő örül a lát-tamon.

Mégis valami megalázottság marad bennem, valami lelkifurdalás. Csak nem gondolja felőlem, hogy már annakelőtte is észrevettem s megvártam — elvártam, hogy ő köszönjön nekem először? Én az ilyen embereket megvetem. Egyszerre tartozunk köszönni egymásnak, szinte versenyezve az elsőségért. Nincs kor, rang, érdem, vagy vagyon, ami fölmenthetne bennünket ettől az emberi kötelességtől. Ha az uccán találkozunk, már messziről kell jelezni erre való készségünket, már előbb fel kell röpülnie tekintetünknek, mint a hajó zászlóknak az árbócra s a köszönés csak ennek természetes következménye lehet, előzködés és nem előharc. Ez az én erkölcsöm, az én udvariasságom erkölcsé. Az, aki vét ellene, senki és semmi előttem. Ennélfogva minden ismerősömnek előre köszönök, ha van rá módom, de ha azt tapasztalom, hogy ezt

ki akarják erőszakolni, hogy megkövetelik szenvédőleges tiszteletadásomat, melyet ők legföljebb viszonzni volnának hajlandók, akkor nem köszönök nekik. Még vissza se köszönök.

Félreértések elkerülése végett jó volna tudatnom ezt a kitűnő gyermekorvossal. Atsétálhatnék az asztalához. Csak ne volnék ilyen halálosan ki-merült. No, majd más alkalommal jóváteszem.

Az alkalom nem késett.

Néhány nap mulva este a zsufolt villamoson robogok hazafelé. Künn állok a tornácra, megpillantom őt. Egy sarokban bujva, valami könyvet olvas. Sikerül meglesnem azt a pillanatot, amikor föltekint. Tüntetőleg megemelem kalapom és rámosolygok. Ő szintén megemeli kalapját és rám mosolyog a fiatal, kék szemével.

Később, hogy az utasok tömege leszáll és a kocsit majdnem kiürül, hozzásetek. Viharosan rázom a kezét. Mellé telepszem.

— Hogy van? — vallatgatom

— Köszönöm. És ön?

— Köszönöm — válaszolok. — Hazafelé?

— Nem. A nagybátyámhoz. Minden szerdán náluk vacsorázunk, ösödöktől fogva.

— Ahá, családi vacsora.

— Az — bólint.

— Sokat dolgozik?

— Bizony — sóhajt. — Reggeltől estig.

Panaszkodik. A gazdasági válság az egész világon óriási, az emberek szegények, nincs pénzük a legszükségesebbre sem, kenyérre, orvosságra, ruhára. Elmeséli, hogy ma délután először látott egy elgázolást. A gépkocsi az Aradi-ucca sar-

kifejti részletesen védekezését a szovjet vádjával szemben. A bizottság ezután megvizsgálta azokat a vádakokat, amelyeket a szovjet Portugália ellen hangoztatott. Portugália megbizottja ugyancsak tagadta, hogy határain fegyvercsempészes folyt volna a felkelők számára. A német kiküldöttek pedig közönséges rágalomnak minősítették a szovjet állításait. Diplomáciai körökben a helyzetet nem tartják olyan súlyosnak és remélik, hogy az angol-francia összefogás ismét rendet fog teremteni Európában.

Egy francia lap feltűnésteltető cikke Eden telefonbeszélgetéséről

A Daily Express szerint mielőtt a francia fővárosban tartózkodó Eden külügyminiszter felvette volna az összeköttetést Blum francia miniszterelnökkel, beszélt Londonnal, hogy utasítást kapjon a semlegességi kérdésben tanusítandó fellépése tekintetében. Amennyiben a lapban közölt válaszcikk hiteles, akkor egy olyan dokumentumról van szó, amely páratlan a diplomáciai történelemben. A lap szerint az angol kormány válasza a következő volt:

— Madrid eleste küszöbön van. A népbiztosok tanácsa jól tudja, hogy fellépésének csak látszólagos jelentősége van, mert amennyiben csakugyan nem vállalja továbbra is a semlegességet, úgy a vele ellentétes ideológiájú államok nyíltan kilépnek a porondra és megkezdik a felkelők támogatását. Az alvó kutyákat békében kell hagyni.

A Gazetta del Popolo Ciano közeli berlini ut-láról megállapítja, hogy Németország és Olaszország jóviszonyának alapja a kölcsönös megértés és Ciano gróf berlini látogatása újabb megerősítése ennek a kölcsönös jóviszonynak.

kán elütött valami nénikét. Borzasztó volt, borzasztó.

Én szóba hozom ezt a cudar-hideg rendellenes időjárást. A társalgást csinján az ő mestersége felé terelem.

— Sok most a beteg?

— Természetesen. Mindenki meghül, náthás.

— Ugy hallom, hogy a vörheny az utóbbi évtizedekben feltűnően enyhült. Micsoda félelmes, ragadozó betegség volt még a mi gyerekkorunkban. Most úgy megszűnt, mintha a tigris macskává változnék. El fog tűnni a föld színéről, akár a himlő, a lepra, a dögvész. Végül a betegségek is megbetegeszenek és elpusztulnak.

— Igen — hagyja rám.

Ha valamiről sokat tudunk, akkor hallgatunk. Csak a műkedvelők biztosak és bőbeszédűek. A teljes tudás — a külsőségében — fölöttébb hasonlít a teljes tudatlansághoz.

Szégyenkezem, hogy ennyit elméskedtem és kotnyeleskedtem. Én is hallgatók. Aztán ezt kérdezem tőle:

— Mit csinál Elzász?

— Elzász? — ráncolgatja a homlokát. — Kicsoda is az?

— Hát a mi közös barátunk. Elzász, a tanár. Az orvosstanár.

— Olyan én nem ismerem — jelentette ki. — Ismerem ugyan egy Elzászt. De az főfeligyelő a vasutnál.

Rámereked. Most az orra töve körül egy vonást fedezek föl, egy éles kifejezést, egy kemény árnyalatot, valami roppantul idegent, ami még

CORSO D. o. 11½ (Matiné), D. u. 8 (més. helyárak).
5, 7¼ és 9¼ órákor

Telefon: 5-65.

Operabál Bécsben, a csészárvárosban

(Anna Demidow, a cár szolgálatában)

SYBILLE SCHMITZ

KARL LUDWIG DIEHL

Drámai felszólalás

a Népszövetség negyedik záróülésén

Gentből jelentik: A népszövetségi közgyűlés negyedik záróülésén elfogadták a gazdasági és pénzügyi kérdésekben a közgyűlés elé terjesztett jelentéseket és az ezekkel kapcsolatos javaslatokat. Az elnök'ő Lamas záróbeszédében rámutatott arra, hogy a népszövetségi közgyűlés az aggodalmas bizonytalanság atmoszférájában kezdte meg munkáját. A legborzalmasabb gazdasági és politikai válság emészti a társadalmakat. Ezután így folytatta beszédét:

— Az ember önkéntelenül azt kérdi önmagától, nem-e állunk az emberi civilizáció menthetetlen felbomlási folyamata előtt? A háború sok megoldatlan problémát hagyott az emberiségre, de a helyzet minden vigasztalansága mellett is ugylátszik utat tör magának a megértésre, a békére való vágyakozás és ez, mint azt a legutóbbi közgyűlés is igazolta, a képviselői rendszerben jut kifejezésre.

A népszövetségi közgyűlés ezután zárt ülésen tárgyalta a leszerelési bizottság javaslatait és abban állapodtak meg, hogy a leszerelési bizottság összehívásának időpontját az érdekelt felek érdekeinek összeegyeztetése után fogják összehívni. Ennek azonban legkésőbb ez év végéig meg kell történnie.

A Népszövetség második bizottsága egyhangulag elfogadta a lengyel delegációnak azt a javaslatát, amely szerint a lengyelországi zsidók kivándorlását minden körülmények között elő kell segíteni. A megengedés ellen csak Rosenblum szovjet-delegátus szólalt fel.

2x2=4
Szőrmét
„Star”-nál végy
Mairovitz Imre
Str. Eminescu 14.
Divat-szűcs! Szőrme-festés!
Consum és Inlesnirea tag. 4696

mindig roppantul emlékeztet ismerősökre, de azért tüstént megérteti velem, hogy nem ő az és én ezt az embert, akiről fogalmam nincs, hogy kicsoda-micsoda, összetévesztettem a gyermekorvossal, aki vel annakidején együtt vacsoráztam és multkor a kávéházba találkoztam.

Ebben a pillanatban egy világ omlik össze mindkettőnkben. Az ürben lengünk, személytelenül, megfosztva egyéniségünkől, szinte megsemmisülve.

Igy töpregek magamban:

— Mi történt itten? Voltaképp semmi olyasmí, ami csorbát ütne a világrendben. Én azt hittem hogy ő, ő pedig azt hitte, hogy én én vagyok. Minthogy ez tévedésnek bizonyult, nem is mi találkoztunk, csak két ember, minden jelzet és név nélkül. De kiderült, hogy két ilyen ember is rokon és ép elég mondanivalója akad egymásnak. Elbeszélgettünk, nem is nagyon unatkoztunk. Semmi okom sincs, hogy ezt az urat ezután lenézzem.

Ő is erre a végkövetkezésre juthatott, mert kirántja a zseboráját, felém tartja és bizalmasan közli:

— Elkéstem. Nagybátyámék mindig félkilencor vacsoráznak, nagyon pontosak. Ezek agyon fognak ütni.

— Na — szólok kedélyesen és megbocsátólag — azt talán még sem teszik. Hiszen tudják, mennyire el van foglalva, mennyit dolgozik.

— Igaz, igaz — kacag — de ezek afféle régi-módi, békebeli emberek, nem éppen nyárspolgárok, csakhogy velük szó sem lehet...

Nem fejezi be mondatát. Látja, hogy föltételes megállóhoz közeledünk, fölugrik, mindjárt ki kell majd szállnia. Melegen kezét szorit velem. Szemembe néz és úgy mondja:

— Igen örültem.

— Én is — válaszolok s úgy érzem, hogy nem is nagyot hazudtam.



Ex a

PANSAPLAST
SEBTAPASZ

a higiénikus gyorskötés!

Gyorsan tapad és tisztán tartva elzárja a sebet. Csak a védőgazet kell lehuznia róla, azután a tapaszt szélein kissé kinyújtva a sebre helyezni. Szilárdan rögződik a tapaszt a sebre, nem csúszik, amellet a bőrt nem tépi és ami a legfontosabb, a szabad mozgásban nem akadályoz.

Pansaplast Sebtapasz

MINDEN GYÓGYSZER-TÁRBAN, DROGERIÁBAN ÉS KÖTSZERÉSZNÉL KAPHATÓ

Eltemették Gömbös Gyulát

Hatalmas tömeg részvéte mellett folyt le az elhunyt magyar miniszterelnök temetése

Budapestről jelentik: Impozáns részvét mellett temették el szombaton Gömbös Gyula magyar miniszterelnököt. Már reggel hata mas tömeg árasztotta el az Országház kupolacsarnokát, ahol virágerdő közepette állott Gömbös Gyula impozáns ravatala. Négy ország rádiótársaságának megbízottai állították fel mikrofonjaikat és tájékoztatták a hanghullámokon közönségüket a gyászünnepségről.

Pontosan háromnegyed tizenegykor kezdődött meg a gyászszertartás. Elsőnek az Ope-

fay püspök megkezdi gyászbeszédét. Máté evangéliumát idézi, aki azt mondta tanítványainak: *Aki engem követni akar, tagadja meg magát, vegye fel keresztjét és úgy kövessen engem...*

Raffay evangélikus püspök gyászbeszéde után Darányi Kálmán a kormány, Széchenyi gróf a felsőház, Stranyavsky Sándor a képviselőház, Ivády Béla pedig a kormánypárt nevében bucsuztatta az elhunyt miniszterelnököt. A koporsót vivő ágyutalpa után a Gömbös-csa-

Legujabb női

ŐSZI- ES TÉLI-KABÁTOK, RUHÁK

ARAD

RADÓ

TIMIŞOARA

Feltűnő ócsó árak!

Oriási választék!

CONSUM és INLESNIREA tagok bevásárlási helye. 4577

raház énekkarának tagjai járu'tak a ravatalhoz és Huber Károly gyászkorusát énekelték el.

Pontban tizenegy óraker bárciházi Bárczy István miniszterelnökségi államtitkár kíséretében megérkezett Horthy Miklós kormányzó, Mielőtt helyét elfoglalná, egy pillanatra megáll a koporsó előtt és tiszteleg meghalt munkatársa előtt. Utána megérkezik Raffay Sándor evangélikus püspök, meghajlik a koporsó előtt, azután halkan imát mond.

Néhány percig csak csendes zokogás hangzik a kupolateremben, aztán felcsendül az énekkar hangja, amely elénekli Huber Károly gyászkorusát. Az ének elhangzása után Raf-

lád tagjai, Horthy Miklós magyar kormányzó, valamint az államfők képviselői haladtak. A menet élén a hadsereg különítményei vonultak.

Rendkívüli minisztertanács a devalvációk miatt előállott helyzet ügyében

Bucureşti-ből jelentik: A „Curentul” jelenti, hogy a királyi hadgyakorlatok befejezése után Tá- tárescu elnökletével nyomban minisztertanácsot tartanak, amelyen foglalkoznak az idegen pénznemek devalorizációjával kapcsolatban előállott gazdasági helyzettel.

URANIA

D. e. 11.30 kor mérsékelt helyárrakkal. — D. u. 3, 5, 7.15 és 9.30 óraker. Telefon 2—32.

Ardeal-i premier!

„KATI” Gaál Franciska.

Európa véleménye:

Amerika véleménye:

Az egész világ véleménye:

GAÁL FRANCI SIKERSOROZATÁNAK EZ A KORONÁJA !!

A legujabb Brodszky-világslágerek! Otto Walburg, Hans Holt és Verebes Ernő legjobb alakításai!

Következő sláger-filmünk: „AZ UTOLSÓ POGÁNY”. Háromnyelvű felirattal.



A

G I F

**SZALMIÁK ÉS SAVMENTES
ELEMET**

**MÁR MINDENKI HASZNÁLJA
REGENERÁLÓ KÉPESSÉGE ÉS TARTÓSSÁGA
ÓRIÁSI.**

VIGYÁZAT UTÁNOZZÁK! GALVANI S.A.

Képviselő: HOCHMANN BÉLA, Arad, Str. Horia 4.

Amikor Arad-on nagyon sok milliomos volt — márkában...

**Az elszegényedett romániai márkatulajdonosokon is segíteni
akar egy prágai új egyesület — Arad-ra is érkeztek az egyesü-
letbe való belépésre invitáló levelek, de itt már jobbra „leírták”
a márkaveszteségeket**

Nagyon sokan emlékeznek még az 1921-ben, 1922-ben és 1923-ban Arad-on tombolt márkaszpekulációra, amely kezdetben óriási nyereségeket hozott a játékosoknak, de amikor a Német Birodalmi Bank váratlanul áttért az inflációra, az itteni márkamilliomosok teljesen tönkrementek, vagy nagyon leszegényedtek. Arad-on ugyanis a nagy márkahossz idején 5—6 leire is felszokott a német valuta ára és azok boldog tulajdonosai azt hitték, hogy az a legkitűnőbb befektetés. Az üzerek nálunk is kihasználták mások játékszenvedélyét és ismerőseiket rábeszélyték, hogy az akkori kitűnő leiekért vegyenek márkát. Rendkívül sok hiszékeny ember beugrott és nemcsak megtakarított tőkéiket fektették márkába, hanem egyesek érekes házaikat is eladták, hogy a jónak látszó tanácsokat kövessék. Ezek a hiszékeny tőkésék azután csaknem mindenüket elvesztették.

A katasztrófális arad-i márkaszpekulációra való visszaemlékezés ezért vált most aktuálissá, mert Románia több nagyobb városába érdekes levelek érkeztek Prágából. Ugyanis Prágában rövid idővel ezelőtt egyesület alakult azok részvételével, akiknek még a világháború előtt kibocsájtott, akkor aranyértéket képviselt márkájuk van. Ez az egyesület célul tűzte ki, hogy az ilyen márkatulajdonosok számára kártalanítást eszközöl ki a Német Birodalmi Banktól és e célból körleveleket küldött azokba a városokba, amelyekben állítólag nagy mennyiségű háború előtti márkák maradtak. Dr. Borgida József satumare-i ügyvéd is megkapta a prágai levelet, amely az arad-i márkahossz ismeretéből szereplőkhöz is megérkezett. A körlevél a prágai egyesületbe való belépésre kéri fel az 1914. augusztus 1. előtti márkák tulajdonosait.

A csehszlovákiai márká-egyesület felhívása azt

Folynak a hadgyakorlatok az uralkodó, Mihai nagyvajda és Nicolae királyi herceg jelenlétében

Lugoj-ról jelentik: A Lugoj környékén folyó hadgyakorlatok során a „vörösök” a mai napon különösen a jobbszárnyon intéztek erős támadást és a motorizált osztagokat is felhasználták. Délig sikerült a banat-i hegyek déli részéig eljutni, ahol heves csatát vívtak a „kék”-csapatokkal. A derült idő alkalmat adott arra, hogy a két szembenálló fél a hadgyakorlatok óta most először felderítő és bombavető repülőgépeket használjon. A hadműveletek az uralkodó, Mihai nagyvajda és Nicolae királyi herceg jelenlétében folytak.

tartalmazza, hogy a Német Birodalmi Bank 1924. augusztus 30-án kelt banktörvényét téves értelések alapján készítette, mert nemzetközi megállapodás volt arra, hogy a papírmárka-bankjegyekért egy billió névértéknel egy birodalmi márkát kell adni, de az 1914. augusztus 1. előtt kibocsájtott aranyértékű márkák továbbra is törvényes fizetési eszközök maradnak. Ezt a szöveget — írja a prágai

gai márká-egyesület — tévesen fordították franciából és angolból és így került bele hibásan a törvénybe az, hogy egyetlen régi márká sem maradhatal forgalomban. A csehszlovák egyesület élén dr. Mandik József prágai ügyvéd áll, akinek kezdeményezésére az aranymárka bankjegyek tulajdonosai nemzetközi szövetségbe tömörültek és kártérítési pereket indítottak a német jegybank ellen. Rómban és Amszterdamban összesen 285 millió aranymárka utólagos beváltása iránti per folyik. Az olasz felpereseket dr. Foa ügyvéd és dr. Calaman, drei Pierre, florenzi egyetemi tanár képviselik, Hollandiában pedig Bruno Salzman 9 millió aranymárkáért indította meg a pert. Akörrelvél azt is közli, hogy a belga nemzeti bankot, amely szintén erélyesen lépett fel, állítólag már megfelelő megegyezéssel kielégítette a Német Jegybank. A prágai egyesület dr. Borgida satumare-i ügyvédet bízta meg a romániai aranymárka-tulajdonosok tömörítésével.

Ebben az érdekes ügyben az „Aradi Közlöny” az egyik arad-i nagy pénzintézethez fordult felvilágosításért, mert a szóbanlevő bank már hosszú idő óta közvetlen kapcsolatokat tart fenn Németországgal. Megkérdeztük, kb. mennyi háborúelőtti márká van most Arad-on és az alábbi választ kaptuk:

Tudomásunk szerint Arad-on kevés effektív márká volt forgalomban a 14—15 év előtti nagyszámú idején és ezek között alig akadott olyan, amelyet 1914. augusztus előtt bocsájtottak ki, hanem csak háború alatti kibocsátású márkák voltak itt forgalomban. A nagy márká-hossz csaknem kizárólag „berlini kifizetésekkel” folyt. Akik résztvettek a spekulációs üzletekben, azokat a megbízásoknak megfelelő összegekkel megterheltek a bankok. Amikor a márká elértektelenedtek, az intézetek a megterhelési összeget behajtották megbízóikon, ha volt rá fedezet. Ha ez hiányzott, úgy leírták követelésüket. Nálunk már régen likvidáltak a szomorú emlékü, óriási márkaszpekulációs ügyleteket — fejezte be felvilágosítását az említett arad-i pénzintézet.

Nem vagyok hitelesoport tagja s ezért áram valóban készpénzárak!
A legjobb Scherg és Zimmermann

gyártmányok **MERINO** posztóházban
Bul. Regina Maria 16. (Főtér.) 4886

Antonescu külügyminiszter Belgrádban

Megkezdte tanácskozásait Sztojadinovics jugoszláv miniszterelnökkel

Belgrádból jelentik: Antonescu külügyminiszter és neje tegnap délelőtt a Simplon-expresszhez csatolt szalonkocsiban reggel 9 órakor Belgrádba érkezett. A pályaudvaron Sztojadinovics miniszterelnök és felesége, valamint a török, görög, csehszlovák és román követség tagjai, valamint a jugoszláv külügyminiszterium főtisztviselői fogadták. Antonescu megérkezése után a „Srbski Kralj” szállodába hajtatott és 11 órakor már megkezdte tanácskozásait Sztojadinovics jugo-

szláv miniszterelnökkel, majd pedig kihallgatáson jelent meg Pál régenshercegnél. A kihallgatás után a külügyminiszter és neje azon az ebéden vett részt, amelyet tiszteletükre Pál régensherceg és Olga hercegnő adott. Az ebédet jelenlétükkel tisztelték meg Maria román anyakirályné, Marioara jugoszláv anyakirályné, Nicolae királyi herceg és Elena görög királyi hercegnő. Az ebéden résztvettek Guranescu belgrádi román követ, valamint a jugoszláv kormány tagjai is.

Szombaton este Antonescu külügyminiszter a belgrádi román követségen vacsorát adott, amelyen a jugoszláv kormány több tagja és a diplomáciai kar tagjai vettek részt.

Ellentétek a Népfront és a francia kommunisták között

Párisból jelentik: A népfront kormány és a kommunisták között nagyon kiéleződött a helyzet. A kommunisták ugyanis Elzász-Lotaringiában vasárnap 52 gyűlést akartak tartani, de a kormány csak tizet engedélyezett. A kommunisták ragaszkodtak az ötvenkét gyűlés megtartásához és a vezetők még az éjszaka folyamán elhagyták a francia fővárost, hogy Elzászba utazzanak. A kormány széleskörű intézkedéseket léptetett életbe tekintélyének megvédésére.

**Bundák, szörmék
legolcsóbban**
Neuländer E. szűcsnél
Fischer Elz-palota. 4576

szláv miniszterelnökkel. Délben a külügyminiszter és felesége Pál régensherceg vendégei voltak.

Antonescu az „Avala” ügynökség tudósítójának a következő nyilatkozatot tette:

— Rendkívül boldog vagyok, hogy ismét találkozhattam Sztojadinovics miniszterelnökkel, akivel a legjobb viszonyban vagyok és vele a legbarátságosabb együttműködést fejlethetem ki. Ez alkalommal kötelességemnek tartom, hogy Pál régens herceggel szemben tisztelemnek adjak kifejezést.

Antonescu külügyminiszter ma másfélórás megbeszélést folytatott Sztojadinovics jugo-

Jön: WILLI FORST legújabb slágerfilmje „A L L O T R I A” CORSO-MOZI

Elegáns szövetruha anyagok: angora, jersey-k
Scherg őszi és télikabát himalaya anyagok
Estélyi és cocktail ruha-sejymek, bársonyok
minden divatszínben, fantasztikus választékban:

MAGAZIN UNIVERSAL S. A.

minőségek áruházában.

4852

A spanyol polgárháboru legvéresebb összecsapása készül Madrid körül

A nemzeti csapatok győzelmesen nyomulnak előre — A madridi kormány felkészült a végső harcra

Bilbaoból jelentik: Amióta a madridi kormány megadta a baskok autonómiáját, ezek nagy lelkesedéssel küzdenek a felkelők ellen. Gelandiano közelében visszaszorították a felkelőket, akik közül kétszáz hárótt maradt a csata színhelyén. A halottaknál talált iratokból megállapították, hogy ezek negyvenkét napon át voltak a lövészárkokban, tűzvonalban, anélkül, hogy felváltották volna őket. Eibar közelében szintén előnyomultak a kormánycsapatok és Campambar környékén ugyancsak több falut sikerült elfoglalniok. A bilbaoi egyetemet rövidesen újból megnyitják.

Oviedoi jelentés szerint a várost állandó ágyutűz alatt tartják. Különösen nagy pusztításokat visznek véghez az asturiai bányászok dinamit-bombái. Aranda felkelő ezredes csapatai kétségbeesett ellenállást fejtenek ki. A dinamitlövegek mindent megsemmisítenek, amit útjukban találnak. Az éjszaka folyamán a bányászoknak sikerült elfoglalniok Sobrandino víztartályait. A felkelők végül is arra kényszerültek, hogy a város közepébe vonuljanak vissza. A bányászok elfoglalták az északi pályaudvart, az oviedo-i sporttelepet, az Argafosa-negyvedet, a főúca bejáratát és a Lazorenegyved egy részét. A kormánymilícia páncélos tüzérszolgálatról gépfegyvertűzzel és gránátokkal harcol a felkelők ellen. Az Oviedóban tartózkodó kormányhű emek kétharmadát a bányászok felszabadították.

Sevillaból jelentik: A toledo körzeten belül a nemzeti csapatok 4, 2, 4, 8 és 5 kilométeres távolságra megközelítették a spanyol fővárost. A la corunai rádióleadó szerint Sosilenál a felkelők majdnem teljesen megsemmisítették a kormánycsapatokhoz tartozó hadosztályt. A kormánymilícia több mint háromszáz halottat és ezer sebesültet hagyott hátra. Alicante, Bilbao és Barcelona bombázását újból megkezdték.

A nemzeti csapatok elfoglalták Tiemblo városát, hol a madridi villamosmű vízduzzasztói vannak. Malagát, Alicánt, Bilbaot és Barcelonát a nemzetiek repülői bombázták.

Madridből jelentik: Oviedoból jelentik, hogy tegnap egész éjjel folyt a harc a város birtokáért. A bányászcsapatok elfoglalták a külvárosokat, a pályaudvarokat és behatoltak a város központjába is. A malagai fronton a nemzetieket visszavonulásra kényszerítették. Itt felkelők vesztesége 80 halott és számos fogoly volt. A huescai szakaszon is súlyos harcok voltak, amelyek a felkelők vereségével végződtek. (Rador.)

A burgosi főhadiszállás jelentése szerint a nemzeti felkelőknek a Madrid ellen megindított általános támadása sikeresen halad előre. A

toledo szakaszon előretolt három hadosztály közül az egyik negyvenkét kilométerre jutott Madridtól, a második negyvennyolc, a harmadik pedig ötven kilométernyire közelítette meg a fővárost. Az offenzíva tervszerű pontossággal halad előre.

A madridi kormány felkészült a végső harcra. Tegnap kiáltvány jelent meg, amelyben a madridi kormány közli, hogy most már nem szabad megelégedni azzal a jelszóval, amely szerint a felkelők úgy sem fognak győzni, hanem tettekkel kell felelni a felkelők táma-

Tökéletesek,

mert szépek, kitűnő minőségűek és rendkívül olcsók a

FORTUNA

női konfekció
P. Avram Iancu 1.

őszi és télikabátjai.

CONSUM és INLESNIREA tag

4404

dásaira és döntő harcot kell kezdeni.

— Ütött az óra — mondja a madridi kormány kiáltványa — amikor ünnepélyes esküt kell tenni arra, hogy valamennyien inkább meghalunk, de nem adjuk meg magunkat és visszavonulásra még csak gondolunk sem szabad.

felkereste Caballero miniszterelnököt, aivel három órai megbeszélést folytatott. A nagykövet közölte kormányának londoni lépését és azt, hogy a szovjet most már nyíltan támogatja a spanyol kormányt, miután a semlegeségi egyezményt a maga részéről érvénytelennek tekinti.

Meghalt Hock János

A Pajor-szanatóriumban hunyt el a nagy politikai multtal rendelkező plébános

Budapestről jelentik: Hock János, a Magyar Nemzeti Tanács volt elnöke szombaton este a Pajor-szanatóriumban 77 éves korában elhunyt. Mint ismeretes, Hock János a háboru előtti és a'atti években Kőbányán volt plébános. A háboru befejezése előtt beavatkozott a politikai életbe is. Kiváló hitszónok volt, „aranyzáju pap“-nak nevezték és szónoki tehetségének köszönhette, hogy a politikában is nagy népszerűsége tett szert. A Károlyi-rezsim alatt a Nemzeti Tanács elnökévé választották, majd pedig Károlyi Mihály emigrálása után Bécsbe távozott. Itt megírta emlékiratait, később nagyobb külföldi utat tett, majd pedig visszatért Magyarországra. Itt tudvalegőleg eljárását indítottak ellene, elítélték, de később kegyelmeben részesítették. Életének utolsó idejét kolostorban töltötte.

Predeal-ban egy óra hosszat havazott

București-ből jelentik: A hőmérséklet az egész országban hirtelen lesüllyedt. Predealban egy órán keresztül havazott és a környékbeli hegyek csúcsai hóval vannak borítva. Ugyanez a helyzet Braşov-ban és környékén is. Moldova-ban is hidegre változott az idő. Sok helyen havazott.

JÖN:

A Koronoff ékszerek elrablása

MYRNA LOY és SPENCER TRACY kalandorfilm

CENTRAL-MOZGO!

SELECT D. e. 11¹/₂ (Matiné), D. u. 3 (mér. helyára:)
6, 7¹/₄ és 8¹/₄ órákor

Telefon: 2-84.

BOSAMBBO

PAUL ROBESON

LESLIE BANKS

NINA MAE Mac KINNEY

CENTRAL D. u. 3 mér. helyára,
6, 7¹/₄ és 8¹/₄ órákor Tel. 2-85

A repülő halál

Rendkívül izgalmas látványos repülőfilm

(Háromnyelvű felirattal)

THELMA TODD

JAMES URRAY

A SATÁNSZIGET FOGLYA

A LEGGRANDIOZUSABB
SIKERT ARATOTT VILÁGFILM

Jön: **SELECT**

Elvállalom kiakult és dívatja mult

szőrmék és bundák átfestését

átszabását, a legújabb modellek szerint. — Speciális gépeimmel a szőrmét nyírom és vasalom. Festek bőrkabátot, keztyűt és mindenféle bőrárut, bármilyen színre.

ENGELHARDT

4517

szücs és szőrmeifestő ARAD, Str. Eminescu 1.

A titokzatos B. 9.**Megmérgezte magát Versecen egy híres kémnő****Balán Mária tragikus pályafutása Versectől, Bucuresti-n és Timisoara-n keresztül -- Versecig**

Egy híres, egykor csodálatos szépségű kémnő tragikus végéről ír nagy cikket a „Paris Soir” nyomán egy bucuresti-i lap. Néhány nappal ezelőtt a verseci temető egyik sírján egy halott asszonyt talált a temetőőr. A vizsgálat megállapította, hogy az ismeretlen asszony mérgezte magát, majd kiderítették, hogy

a halott Balan Mariával, a háború egyik legismertebb kémnőjével azonos.

Az egykor feltűnő szépségű kémnő izgalmas és változatos pályafutás után dobta el magát az életet, amely már semmi lehetőséget nem kínálhatott számára.

Balan Maria verseci leány volt. Kispolgári szülők gyermeke, aki elégedetlen volt a csendes kispolgári élettel és többre vágyott, izgalmat, élményeket akart. 1910-et irtak, amikor a Balan-család életében egy kis változatosságot hozott az a körülmény, hogy a hadgyakorlatra érkezett osztrák-magyar tisztek egyikét beszállásolták hozzájuk. A fiatal tisztt és a szép leány között hamarosan nagy szerelem keletkezett és egy éjszaka mindketten elüntek Versecről. Balán Mária megindult izgalmas pályáján, többé nem láthatta szüleit. Az osztrák tisztt után egy német, majd egy magyar és egy román katonatiszt következett, Balán Mária fényűző életet élt, két kézzel dobálta a pénzt, amelyet bőkezű udvarlói adtak. Amikor pedig elérkezett az 1914., a szép és elegáns nő jelentkezett a kémosztálynál. A kémek egész sora árasztotta el Bucuresti-t és nagy számban szerepeltek ezeknek soraiban az osztrák-magyar kémek is. De egymás után jelentették a bécsi kémirodához azt, hogy egy ismeretlen ügynök meggyújtja Bécs összes ügynökeinek munkáját és minden szorgos kutatás után csak annyit tudtak megállapítani, hogy az illetőt B. 9. néven tartják nyilván.

Bécs milliárdokat ígért annak, aki valahogy leleplezi és kézrekeríti a titokzatos B. 9-et, akiről azt is sejtették, hogy nő. Hónapokig tartott a kutatás, amíg végre sikert értek el a bécsi irodai megbízottai. És

egy napon Timisoara-n letartóztatták Balan Mariát, az ottani tisztikar körülrajongott kedvencét. B. 9 végre kézrekerült...

Balán Mária bátran védekezett. A tisztek, akiknek ítélkeznie kellett felette, zavarban voltak, hiszen néhány nappal előbb még apró ajándékokat és virágcsokrot küldtek a szép asszonynak és büszkék voltak arra, ha rájuk mosolygott. De bi-

A hazardjáték betiltása óta több kártya fog, mint azelőtt

Bucuresti-ből jelentik: A Dimineata értesülése szerint az igazságügyminiszterium a hazardjátékokat betiltó rendelet törvény életbe-éptetésével kapcsolatban rendkívül érdekes adatok birtokába jutott. A miniszterium többek között megállapította, hogy a betiltás után háromszor annyi játékkártyát hoztak forgalomba, mint a betiltó rendelet életbe-éptetése előtt. Megállapították továbbá, hogy az engedély nélküli klubok működésének le-éptezése nagyon megnehezedett.

zonyítékok voltak... a törvényt alkalmazni kell. Az elnöklő hadbíró kettétörte a pálcát: Balán Mariát halálra ítélték. Másnap hajnalban hat órakor vezetik elő és a kivézenyelt szakasz agyonlövni — szölte a szigorú ítélet. Amikor a szépasszony meghallotta az ítéletet, hisztérikus kacagásban tört ki.

A kémnő siralomházba került. Másnap hajnalban fél hat órakor egy tiszt megjelent a cellában, hogy Balán Mariát elővezessék. Kinyitotta a cella ajtaját, majd meglepetten, zavartan tekintett körül: a fogoly eltűnt. Balán Mária tudta valószínűleg, miért nevetett az ítélelkihirdetésnél. Kik szöktették meg, még ma is rejtély.

Ékszerekkel telve, csekk-könyvekkel retiküljében, Balán Mária Párisba ment. Az életet akarta már kissé élvezni, miután oly közel volt a halálhoz. A nagy mondain hotelek, a különböző játékkaszinók ismert vendége lett a szép nő, aki egészen a békekötésig az előkelő nemzetközi fürdőhelyek körülrajongott csillaga volt. 1920-ban Balán Mária arra ébredt, hogy szépsége tűnőben van, pénze elfogyott és ékszereinek nagyrésze is el-

Őszi újdonságok: szövetek, bársonyok

stb. elismert jó minőségben

I. EISELE

nél. Strada Metianu 2. 4839

uszott. Kapott kisebb összegeket, majd ismerősei legnagyobb meglepetésére — hazautazott Versecre. Elutazása előtt nagyobb végkielégítést kapott és Versecen abból élt, hogy pénzt adott kölcsön-kamatra. Uzsorásnő lett a szépséges kémnőből, a világvárosok körülrajongott csillagából. Kövér lett, szépsége eltűnt, udvarlói sem voltak már, szülei a verseci temetőben nyu-

Átmeneti-, télikabát-, öltönyszövetek

Exklusiv minták!

Consum

Bársony

áruházban, Piata Avram Iancu 18.

Nagy választék!

Inlesnirea

Darányi Kálmán megbízást kapott a magyar kormány megalakítására

Budapestről jelentik: Horthy Miklós magyar kormányzó szombaton délután a temetés után kihallgatáson fogadta a külföldi államok küldötteit és pedig: Ciano gróf olasz külügyminisztert, Göring porosz miniszterelnököt, Schuschnigg osztrák kancellárt, a bolgár uralkodó és a lengyel köztársasági elnök megbízottait.

Darányi Kálmán magyar miniszterelnökhelyettes még szombaton délután fogadta a magyar fővárosban időző külföldi vendégeket, majd a késő délutáni órákban viszonzta az udvariassági látogatást. Darányi este 8 órakor estebédet adott a Gömbös temetésére megjelent vendégek tiszteletére, amelyre meghívást kapott a diplomáciai kar,

valamint a volt kormány tagjai.

Darányi Kálmán szombaton délután fél 4 órakor jelent meg kihallgatáson a magyar kormányzó előtt, akitől kormányalakításra kapott megbízást. Az audiencia után nyomban felvette az összekötést a volt Gömbös-kormány azon tagjaival, akikkel eddig még nem tárgyalt és nem ismerte az új kormányalakításra vonatkozó álláspontjukat.

Schuschnigg osztrák kancellár és kísérete vasárnap délelőtt fél tízkor, Göring porosz miniszterelnök pedig vasárnap délelőtt hagyták el a magyar fővárost. A porosz miniszterelnök szombaton egy órát tanácskozott Darányi miniszterelnökkel.



NHB



Ne elégedjék meg a máig használt illatszergyári készítményekkel

Végyen egyszer a:

Les Créations „N. H. B.” márkája
**PUDER, KÖLIVIZ, ARC-,
SZAJFESTÉK és PARFÖMBÖL**

Ha össze fogja hasonlítani, meg lesz lepve ezek felsőbbrendűségétől. Hosszu évek tudományos kísérletezései az illatszergyártás művészetének terén tették tökéletesekké a

Les Créations NHB

készítményeké.

Kérje teljes bizalommal a legjobb drogériákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban.

Engros beszerzési iroda: N. H. Balhazar Bucuresti, Str. Selari 7.

godtak régen. Balán Mária vendéglőt vásárolt. És inni kezdett.

Szeptember 30-ikán furcsa hírek keringtek Versecen. Azt mesélték, hogy Balán Mária vendéglőjében ingyen mérk az italt, mindenki kaphat, amennyit akar és a tulajdonosnő nem fogad el pénzt. Így is volt. Egész napon és egész éjszakán át tartott a nagy mulatás, az ivásban Balán Mária vezetett. Másnapra üres lett a raktár, Balán Mária egyedül maradt. És valószínűleg ekkor született meg az elhatározás. Honnan szerezte Balán Mária a gyorsan ölt mérget, még a mai napig sem állapította meg a vizsgálat. Az asszony kiment a verseci temetőbe, meglátogatta szüleinek sírját, majd anyja sírján bevette a mérget, amely percek alatt végzett vele. A világháború egyik híres kémnője, akinek nevét annyi titkos akta emlegeti, örök álomra hunyta le szeméit. Hosszu ut volt a verseci korzói — a verseci temetőig.

Engros áron vásárolhat karácsonyig a nagybani árusítás megszűnése miatt

VAJDA

Béla posztóáruházában
Arad, Str. Eminescu No. 15.
Mercur bevásárlási hely. 405

A király elrendelte

egy bukott diák újvizsgáztatását

A diák jól felelt, a bizottság átengedte

Bucuresti-ből jelentik: Az ókirályságbeli Slatina városkában Ciuca Alexandru diák a kísérettségén egy tárgyból elbukott. Miután a diák üldözöttnek érezte magát és az volt az álláspontja, hogy tudott, csupán a vizsgáztató tanár nem akarta keresztülfüggetlení. felségfolyamodvánnyal fordult az uralkodóhoz, akit arra kért, hogy tegyen igazságot és rendeljen el új vizsgát.

A király meghallgatta a rendkívül szokatlan kérést és arra utasította az iskola igazgatóságát, hogy vizsgáztassa le ismét Ciuca Alexandrut az új felvételi vizsgán, amelyet az igazgató jelenlétében bonyolítottak le, órákon át kérdezték a diákot és minden kérdést, valamint minden feleletet jegyzőkönyvbe vettek. A diák kitűnően tudott és végül 9-es jegyet kapott, azután az V-ik osztályba beíratkák.

Black Campbell vegényes élete

Londonból jelentik: Edward királyt rendkívüli megrendítette Black Campbellnek, a világhírű angol pilóta halálos szerencsétlenségének a híre. A király elrendelte, hogy az angol légihaderő tizennégy napon át gyászolja Black Campbell halálát. Ez a rendelet annál feltűnőbb, mert Black már nem tartozott az angol légihaderő kötelékébe. Edward király azonban meleg barátságot tartott fenn a híres pilótával. Black Campbell volt ugyanis az, aki Edwardot trónörökös korában megtanította repülni. Mikor a walesi herceg 1930-ban Észak-Afrikában nagyobb légiutat tett meg, az angol trónörökös repülőgépét is Black Campbell vezette. Black-t különben a német pilóták is gyászolják. A németek nem felejtették el Blacknek egyik légi bravurját. 1931-ben ugyanis Udet Ernst, a leghíresebb német katonai repülő egykike, aki a vi-

lágáboru alatt a híres Richthofen-eskádernek volt a parancsnoka, Szudánban repülőgéppel eltevedt. Mikor a hírt Black Campbell, aki éppen Malacalban tartózkodott, meghallotta, felült repülőgépére és elrepült a szudáni öserdők fölé. Három nap és három éjjel kereste német pilótatársát, akit végül meg is talált és meg is mentett. Udet Ernst az egyik szudáni öserdő tisztására kényszerleszállást végzett, azonban repülőgépéből nem tudott kiszállni, mert a vadállatok a gépét folyvást ostromolták. Black a német pilótát a bezárt repülőgépben az éhségtől teljesen elerőtlenedve találta meg. Egyébként Black Campbell hősiestetteiről a légivilág egész legendákat mesél. A „Miss Liverpool“ nevű kedvenc repülőgépét, amelyen szerencsétlenül járt és mellyel részt akart venni a london-johannesburgi légiVERSENYEN, Edward király rendeletére az angol repülési múzeumban fogják megőrizni.

DARLING

AZ ELŐKELŐ HÖLGY HARISZNYÁJA



DARLING

AZ ELŐKELŐ HÖLGY HARISZNYÁJA



Diktátori felhatalmazást

kapott Schuschnigg osztrák kancellár

Az osztrák kormány feloszlatta a Heimwehrt és az összes fegyveres alakulatokat — Mint rendes politikai pártok működnek tovább a feloszlátott alakulatok — A miniszterek új hűségsküt tettek Schuschnigg kancellárnak

Bécsből jelentik: A péntek este megkezdődött és szombat reggel 8 óráig tartott minisztertanács eredménye az, hogy Schuschnigg kancellár diktátori felhatalmazást kapott. A kancellár nyomban két intézkedést is foganatosított, mégpedig feloszlatta a Heimwehrt és elrendelte, hogy a kormány tagjai kötelesek hűségsküt tenni a kancellárnak. Ez a kötelezettség azokra a miniszterekre is vonatkozik, akik tagjai a Heimwehrnek. A minisztertanácson Miklas elnök is résztvett. A kormányban megmaradnak azok a miniszterek is, akik katonai alakulatoknak a tagjai.

Ismét tárcát kapott három lemondott miniszter

Dr. Pertner közoktatásügyi miniszter, dr. Draxler pénzügyminiszter és Baar-Bahrenfels alkancellár benyújtották lemondásukat, de Schuschnigg újból megbízta őket tárcájuk vezetésével. A minisztertanács elhatározta, hogy új katonai törvényt készít. A minisztertanács befejezése után Schuschnigg repülőgépen Budapestre utazott, ahol résztvett

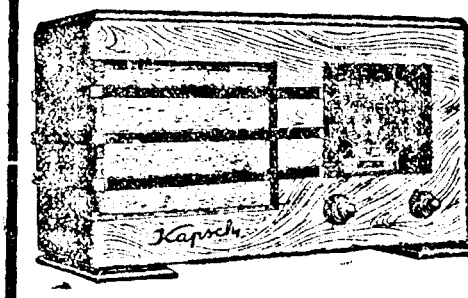
Gömbös magyar miniszterelnök temetésén. Későbbi jelentés szerint a kormány tagjai elhatározták, hogy feloszlátják az összes fegyveres alakulatokat. Erre a feltűnésteltető határozatra az szolgáltatót okot, hogy a Heimwehr körül felmerült ügyek az utóbbi időben kezdtek elmérgesedni.

Schuschnigg a minisztertanács elé terjesztette a frontmilitia megalakításáról szóló törvényjavaslatot. Az a terv ugyanis, hogy a működő fegyveres szervezetek tagjait ebbe az alakulatokba olvasztják be. A törvénytervezet beterjesztésekor három szakminiszter lemondott. Schuschnigg a lemondásokat Miklas köztársasági elnök elé terjesztette és azt javasolta, hogy a lemondott minisztereket újból nevezze ki. Ez nyomban meg is történt.

Ezután miniszterközi bizottságot alakítottak, amelyet a törvénytervezet részleteinek kidolgozásával bízott meg a minisztertanács. Az így beállott fordulat nagyon megerősítette Schuschnigg kancellár pozícióját.

Schuschnigg ugyanis alkalmat adott a Heimwehrnek a kibontakozásra, de amikor látta, hogy a Heimwehrben dúló ellentéteket nem tudják áthidalni, tisztázni kellett a belpolitikai helyzetet és elrendelte a fegyveres alakulatok feloszlátását. Ezek a szervezetek a jövőben csak mint politikai pártok működhetnek.

Szőrmebundák, Szőrmemunkák
legújabb modellek szerint
ZIMMERMANN szücsnél,
Strada I. G. Duca No. 5. 4708



Megérkezett az 1937-es típusú szenzációs elit rádió széria
Kapsch - Standard - Eumig - Minerva Radione - Ingelen - Orion rádiók.
a legnagyobb választékban, kedvező részletfizetésre kaphatók. Allandó rádió kiállítás. Feltűnő olcsó árak.
HAMMER ZSIGMOND és FIA
A R A D, Bulev. Regele Ferdinand No 27. 4838

Hétfőn megszűnik a palesztinai sztrájk

Jeruzsálemből jelentik: A legfelsőbb arab nemzeti tanács elhatározta a sztrájk hétfő reggel való megszüntetését. Hétfőn az Omár mecsetben felhívást olvasnak fel, amelyet a béke és a rend érdekében Ibn Saud arab szultán, Ghazi, Irak királya, Yahia imám és Abdullah emir intéznek az arabokhoz. Remélik, hogy ennek a felhívásnak kellő hatása lesz és az arabok sztrájkja hétfőn valóban megszűnik.

HIREK

A lakkozott női láb

Európa egyik sarkában ölik egymást az emberek, a valutákat leértékelik, emberek ezrei mennek tönkre, háborus pszichózis lett úrrá a világon, a női divat azonban nyugodtan termeli ki továbbra is a legképtelenebb utításokat, mintha misem történe ezen az öröngő, lázban forgó földgolyón. Egy új stílusú estélyi ruha a hölgyek egyes kategóriáinak sokkal nagyobb gondot okoz, mint az a sok esemény, amely egy egész világot tart izgalomban és félelemben is unott egykedvűséggel lapozza át az újságok nagybetűs címéit, a divatrovát vagy az apróhirdetés levelezési rovata érdekesebb...

Ez a hölgy-típus teremtette meg az új divatot, amely — hála a löziés védszentinek — egyelőre még nem jutott át az Océánon. Az amerikai divathölgyek feltalálták — a lakkozott lábat. Made in U. S. A. Őnagysága Miss Crazy nem vásárol selyemharisnyát már, ahelyett kis tubusokat tart készletben, a szívárvány minden színében. Minden ruhához megfelelő szint. És öltözködés alkalmával a kiválasztott ruhának megfelelő színű tubust veszi elő, kecses kis ecsetet márt belé és a meztelen lábszárát — végiglakozza. A lakk nyomban megszárad, tartós, selyemfényű és meleg. Nagyszerűen pótolja a harisnyát. A lakkozás alkohollal lemosható és a következő ruhához nagyszerűen alkalmazható — a következő szín. Egy kis gyakorlat és az ember hamar bejelön a festésbe...

Mintha látnám a csillogó transzperenseket, röpcédulákat, levegőbe repülőgéppel rajzolt reklámokat az új, csodálatos lábszárlakkokról, amely nem török, nem kopik... a filmreklámokhoz széplábu flappereket alkalmaznak, akik bemutatják a publikumnak, hogyan kell kezelni a kis ecsetet és hollywoodi filmstároktól közölnék majd dicshimnuszokat az egyes gyártmányokról. És néhányszáz ember pár hónap alatt milliókat keres...

Az orvosok akciót indítottak az új divat ellen. Szakértők mondják el nyilatkozataikban, hogy ez az új örültség súlyosan káros az egészségre, mert eltömi a bőr pórusait, amelyek nem jutnak levegőhöz és előre beelentik, hogy sorvadásnak indulnak bizonyos idő múlva a lakkozott lábak... ki törődik ezzel? Mikor hallgatott a divat az észre? Mikor volt nagyobb szava a neves orvosprofesszornak, mondjuk Pathounáé?

Szerencsére még nem került át az Océánon a legírsebb amerikai divatórület. És őszintén reméljük, a kontinens jóízű férfiái és asszonyai nevében, hogy a lakkozott női lábszár — amerikai specialitás marad. Amelyet a képeken, vagy filmen megnéz az ember, mosolyog egyet és utána jólesően gondol arra, hogy vannak még normális nők is ezen a bolond világon... (—rosi.)

— **ESŐS ENYHÉBB IDŐ.** Továbbra is borús, esős idő várható, a hőmérséklet később emelkedésével.

— **Antonescu külügyminiszter jelentést tesz a királynak.** București-ből jelentik: Antonescu külügyminiszter az országba való visszatérése alkalmával kiszáll Lugoj-on is. A külügyminiszter ide előreláthatólag hétfőn reggel érkezik és azonnal részletes jelentést tesz az uralkodónak a genfi eseményekről, valamint a belgrádi tanácskozásokról. Lugoj-ról Antonescu a fővárosba utazik.

— **Az érettségi vizsgák eredménye.** București-ből jelentik: A közoktatásügyi minisztériumban most összesítették az érettségi vizsgák eredményeit. A kimutatás szerint 3460 jelentkező közül mindössze 1578-an tettek le sikeresen az érettségit, tehát 45.60 százalék. Az elmúlt év szeptemberében viszont a jelentkezőeknek csak 25.89 százaléka felelt meg az érettségiben.

— **Megkezdődött a francia hadiipar államosítása.** Párisból jelentik: Tegnep megkezdődött a francia hadianyagipar államosítása. A tegnapi nap folyamán a 6 legnagyobb repülőgépgyárat evették eddigi tulajdonosaitól és egy állami vállalatba tömörítették őket, „nemzeti repülésügyi társaság” címen. A gyárak egész igazgatóságát és felügyelőbizottságát végkielégítették, helyeiket a légügyi minisztérium által kinevezett tisztek foglalták el.

— **A hadsereg fejlesztése Olaszországban.** Rómából jelentik: Az olasz minisztertanács ma délután tíz órákor ülést tartott, amelyen Mussolini olasz miniszterelnök, mint a honvédelmi tárca vezetője ismertette a hadsereg fejlesztésére vonatkozó tevékenységét. Bejelentette, hogy a hadiipar gyárak legnagyobb része az állam felügyelete mellett dolgozik és hogy a hadiiparban hatvan órát dolgoznak hetenként. A haditengerészet létszáma hatvanezer ember.

— **Pierre Cot București-ben.** București-ből jelentik: Pierre Cot, francia légügyi miniszter előreláthatólag hétfőn reggel érkezik București-be. Érkezésének pontos időpontjáról vasárnap érkezik értesítés.

Silány paplan drága mert rossz,

Finom paplan olcsó mert jó

Ruttkay & Botye cégnél csak jót vehet.

— Háromszázmillió frank hadfelszerelési kölcsön Jugoszláviának. Párisból jelentik: Itteni pénzügyi körökben elterjedt hírek szerint Jugoszlávia 300 millió frankos hadfelszerelési kölcsönt kapott Franciaországtól. Marics jugoszláv hadügyminiszter ennek a kölcsönügyletnek a lebonyolítása céljából már napok óta Párisban tárgyal és főleg az képezi megbeszélés tárgyát, hogy miként lehetne biztosítani a francia haderő és a kisantant haderejének közös fővezérletét. A jugoszláv hadsereget a francia hadsereggel azonos típusú harci kocsikkal és motorizált útegekkel fogják ellátni.

Kabát- és ruha-szövelek Külföldi duvetinek

óriási választékban:

SZMUTNY

divatruházában, Str. Metianu 2. Külön kelengye-osztály. 4853

— **Uj 50 és 100 leiesek.** București-ből jelentik: Néhány nap múlva forgalomba hozzák az új 50 és 100 leies érméket.

Ne legyen szemének ellensége,
szemüvegét csak a 20 esztendő tapasztalattal rendelkező

GÁRDONYI szaklátszerésznél,
vásárolja
Minorita templom mellett. 4855

— **Hír a márka leértékeléséről.** Rómából jelentik: Pénzügyi körökben nagy felűnést keltett, hogy a milánói tőzsdén a márkát nem jegyezték. A „Stampa” megállapítása szerint a lira mostani árfolyama megfelel az 1927-es árfolyamának és az olasz valutának ez a beállítottsága kizárólag a német márkára nem vonatkozik. Pénzügyi forrásból érkező jelentések szerint a berlini pénzügyi piacról érkező hírek valutaleértékelést sejtetnek.

Oszi-idenyre KERPEL könyvtár
Ujdonságokkal szolgál. Havi díj 40 Let. 4887

— **Folyton nő az autóbehozatal Németországból.** București-i jelentés szerint a külkereskedelmi hivatal most tette közzé a németországi behozatalról szóló kimutatását, amely ez év elejétől 500 német autót importált is tartalmazza. A jelentés azt is közli, hogy Németországban havonta 22—23.000 új autót állítanak elő. A német állam az autógyárakat mentesítette a pótdók és taksák alól, sőt anyagilag támogatja az autóexportot.

Gummiharisnyák, bokavédők, sérvkötők legolcsóbban Lányi-nál, Neuman-palota. 4809

— **Sztrájk Londonban.** Londonból jelentik: Az egyik társasgépkocsivállalat hétszáz vezetője tegnap sztrájkba lépett.

Ahogy a nagynéni azt elképzeli



— *Milyen szép azt elgondolni, hogy most egy életre egymáséi lesztek!*

— **Súlyos beteg Boros Iván volt főszolgabíró.** A Minorita-rend világi főtitkára. Boros Iván, aki városzerte nagy tiszteletnek örvend, néhány hete epebántalmakban súlyosan megbetegedett. A volt főszolgabírót Budapestre szállították, ahol hosszabb ideig állott kezelés alatt a Herczog-klinikán. A klinikai kezelés sokban hozzájárult a beteg állapotában beállott javuláshoz és a család dr. Boros Béla, Boros Iván kezelőorvosának hozzájárulásával elhatározta, hogy a beteget hazaszállítja Arad-ra. Ma délután a budapesti gyorsrali hozták haza Boros Ivánt, akit utján Borsos Béla dr. kísért. A pályaudvaron az aradi mentők autója várta a nagy beteget, akik hordágyon szállították lakására a Minorita-rendház főtitkárát. Allapota, a családtól nyert értesüléseink szerint, még ma is igen súlyos. Barátai és tisztelői ennek ellenére remélik, hogy Boros Iván leküzdje a betegséget és hamarosan felgyógyultan hagyhatja el betegágyát.

Szép asszonyok hü barátia a LYSOFORM!

Használjon valódi LYSOFORM-ot, hogy megszabaduljon az örökös félelemtől, a rettegett következményektől, hogy védekezhessen a kellemetlen meglepetések ellen, akadályozza meg a fertőzést, a bakteriumok, a nem kívánatos csirák megtelepedését. Nyugtassa meg magát rendszeres és idejében alkalmazott valódi LYSOFORM öblítésekkel. A biztos hatású és megbízható LYSOFORM csak zárt üvegben valódi, kimérve nem kapható. 4659

— **A Dorobanti községben levő római katolikus egyházközség fennállásának 100 éves jubileuma.** A hét csütörtökjén Dorobanti községben nagy ünnepség volt, ekkor ülték meg a róm. kath. egyházközség fennállásának 100 éves jubileumát. Az ünnepségen a kerületi pápáság teljes számban vett részt. Holló Adám dr. esperes végezte az ünnepi istentiszteletet, Karl József főesperes tartotta a szentbeszédet. A lélekemelő ünnepségen a hívők nagy számban vettek részt. A megjelent papok Hodács Ágoston plébános vendégül voltak.

Ne vegyen rádiót mig nem hallotta a „PHILIPS”-rádió ujdonságokat

ROSENFELD Philips
lerakatában. 4834

— **Rekviem Babescu Victor és nejének emlékére.** Vasárnap délelőtt fél 12 órákor az aradi görög keleti katedrálisban ünnepélyes rekviemet tartanak Babescu Victor, az aradi Iosif Vulcan iskola hosszú éveken keresztül volt kiváló igazgatója és nejének lelkiüdvéért. A gyászistentiszteleten a családtagokon kívül résztvevő az iskola tanári kara és növendékei, akik az elhunyt igazgatójukban jótevőjüket gyászolják. Babescu Victor saját és neje nevére 200 ezer leinyr alapítványt tett, amelynek kamataiból évente karácsonykor az iskola szegény tanulóit ruházzák fel.

Fájós lábuak figyelmebe!

Ludtalpuaknak, valamint bokastülledés esetében pehelykönnyű

valódi duraluminból

gipszlenyomat után készültünk talpbetetekek.

CONSUM és **Lányi** orvosi műszer- és kőtszerüzlet
NLESNIREA-tag. Neuman-palota. 4675

— **Egy ismert jugoszláv publicista tragikus öngyilkossága.** Szabadkáról jelentik: Pilotics Mirko, ismert jugoszláv köziro, a zombori pályaudvaron a személyvonat elé vetette magát. A mozdony kerekei halálra taposták a köziro testét. Pilotics a vonat beérkezése előtt a Perronon még kedélyesen elbeszélgetett ismerőseivel, majd mikor a mozdony közvetlen a társaság elé ért, még mielőtt megakadályozhatták volna, elkövette az öngyilkosságot. Miután az ismert köziro levelet nem hagyott hátra, nem tudják megállapítani, hogy miért követte el tettét.

— **Aranyérmel és az ezzel járó béldugulás, végbélbepedés, kelés, terhes vizeleti inger, májduzzadtság, derékfájás, mellszorulás, szívdobogás és szédülési rohamok esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz használata csakhamar kellemes megkönnyebbülést eredményez.** Az orvosok ajánlják.

— **Az aradi Fascio és Dopolavoro közli, hogy folyó hó 11-én, vasárnap délután 6 és 7 óra között saját helyiségében, Str. Bratianu 11. (Romcomit-Bank épületében, az első emeleten) Carpinian R. mérnök olasznyelvű felolvasást tart, amelynek címe: „Come i socialisti tradirono i lavoratori,” Belépés díjtalan.**

Letartóztatások tömege az új moszkvai összeesküvés perben

Moszkvából jelentik: A meginduló második Zinovjev-per vádlottainak száma egyre szaporodik. Hír szerint Radek részvétele a Zinovjev és Kamenev által szervezett összeesküvésben már is beigazolódott. Beismerik ugyan, hogy Radeknek nem volt része Szokolnikovnak a Sztalin elleni merénylet előkészítésében, de állandóan tájékoztatásokról.

Radeken kívül most már Bucharin is vád alá került. Bucharin ugyancsak a bolsevista vezérkar első sorába tartozott a mozgalom megindítása óta. Lenin legszűkebb környezetéhez számították, sőt Radekkel együtt egy emlegették őket, mint a vezér két legkedvesebb bizalmi emberét. Bucharin ma 47 éves és 1907. óta vesz részt a szocialista mozgalomban. Már régebben valószínű volt, hogy Kalininnek Rykovval és Tomszkijjal való szoros barátsága szembeállítja Sztalinnal és nem volt kétséges, hogy a Sztalin által megindított nagy tisztítómunkában Bucharinra is sor kerül.

— ZÜRICH I ZARLAT. Páris 20.24, London 21.27 és fél, Newyork 433.62, Milánó 22.90, Amsterdam 231, Berlin 174, Prága 15.22 és fél Varsó 81.50, Belgrád 10.00 Bucuresti 3.25.

— Javulás Titulescu állapotában. St. Moritzból jelentik: Titulescu állapotában a javulás tovább tart. A tegnapi vérvizsgálat eredménye szerint a hemoglobinnak 70 százalékról 74 százalékra növekedtek, míg a vörös vércsók száma 3 millió 30 ezerről 3 millió 400 ezerre szaporodott.

— Lepecsételték a Herz-féle könyvkereskedést. Bucuresti-ből jelentik: Ismeretes, hogy a Herz-féle nagy könyvkereskedésben tegnap házkutatást tartottak. A könyvkereskedés helyiségeinek ajtajait lepecsételték és a hatósági közegek a rendőrségre vitték a lefoglalt anyagot, hogy azt átvizsgálják. A „Curentul“ szerint a vizsgálat megállapította, hogy a Herz-féle könyvkereskedésben készítették el az utóbbi években mindazokat a kommunista brosurákat és lapokat, amelyeket az országban levő titkos kommunista sejtek rendeltek. Ezeket a nyomtatványokat osztották szét a munkások között a gyárakban és üzemekben. A házkutatással kapcsolatban több letartóztatás történt.

Bizalmi kérdés a paplanbeszerzés!

Propaganda paplanvásárunk sikere óriási! Rendelések és kitüntető elismerések egymást érik.

Kiállításunk megtekintése azt fogja parancsolni Önnek: hogy

paplanja Szentgyörgyi-től legyen!

Mert szép, mert jó, mert olcsó!

— JELENTÉKENYEN EMELKEDETT A BANKJEGYFORGALOM, A KERESKEDELMI VÁLTÓTÁRCA ÉS A KLIRINGBEN LÉVŐ DEVIZÁK ÖSSZEJE. Mint Bucuresti-ből jelentik, a Banca Nationala most hozta nyilvánosságra szeptember 19-én lezárt heti jelentését, amely élenkénti visszavonulást az őszi nagy kereskedelmi üzleti forgalmat. A jelentés szerint a Jegybank aranyáldéka változatlan az egy héttel azelőtti kimutatás adataival összehasonlítva, de a kliring-számlán levő deviza összege 165 millió leiel szaporodott. Egy héttel azelőtt 2 milliárd 54 millió lei volt, szeptember 19-én pedig 2 milliárd 222 millió lett ki. A kereskedelmi váltótárca összege 6 milliárd 113 és fél millió lei volt, még egy héttel azelőtt ez a tétel 6 milliárd 54 millió mutatott. A bankjegyforgalom 24 milliárd 108 millió 747 ezer lei volt, tehát 144 millió leiel emelkedett, mert egy héttel azelőtt 24 milliárd 64 és fél millió lei szerepelt a kimutatás. bankjegy aranyfedezete 33.88 százalék, tehát 28 ban. A bemutatásra szóló összes kötelezettségek 270 millió lei emelkedést mutatnak egy hét alatt. A ezrelékek kevesebb, mint egy héttel azelőtt volt, de az általános bankjegyfedezeti arány most is 35.06 százalék.

Érzékeny, fájós lábra

viseljen gummiharisnyát, bokasüllyedés ellen használjon talpbetétet, amelyet gipszlenyomat után is díjmentes orvosi vizsgálatot készít:

SALVATOR-cég,

Piata Avram Iancu 21. Telefon: 441. 4856

— Meggyilkoltak egy korcsmárost. Orsováról jelentik: A Severin-megyei Ogradena Nouă község korcsmáiban borzalmas gyilkosság történt. A korcsma tulajdonosát, Stepanovics Mátét, aki egyszermind a község bírája is volt, ismeretlen egyének baltacsapásokkal meggyilkolták. Stepanovicsnak sok ellensége volt s valószínűleg ezek közül kerültek ki a gyilkosok is. A csendőrség erélyesen nyomoz.

Fetter Irén

növendékhangversenye ma délután 5 órakor a Minorita Kulturházban. 4846

A Nobel-békédíjra ajánlják

lady Aberdeent

Belgrádból jelentik: A nemzetközi női ligák új igazgatóválasztmánya a raguzai kongresszus befejezése után elhatározta, hogy a Nobel-békédíjra fogja ajánlani hosszú időn át volt elnökét, lady Aberdeent, akit a kongresszus örökös tiszteltbeli elnökévé választott.

Legmodernebb lüző- és melltartó-különlegességek

mérték után is 4856

SALVATOR cégnél készülnek.

Piata Avram Iancu 21. Telefon 441. Gummitűzők nagy választékban.

— Léket kapott és elsüllyedt egy orosz vitorlás a japán tengeren. Moszkvából jelentik: A Krestjanka nevű vitorlása a japán tengeren vihar áldozata lett: léket kapott és elsüllyedt. A vitorlás 25 tengerész a hullámokban lelta halálát.

BERCZY ILONA

tánciskoláját Bul. Reg. Ferdinand 6. sz. (l. em.) okt 25-én gyakorlóórával nyitja meg. Tanfolyamok 27-én d. u. fél 6 és este 9 órakor kezdődnek. Beiratkozás: Duca-ueca 13. szám alatt. 4747

— MEGNYILT PISO LIANA urleány kozmetikai szalonja: Arad, Str. TAKE IONESCU 1. sz. alatt.

Nagy kiállítás és őszi vásár ORADEA-n

a Kereskedelmi Csarokban

október 17-25-ig

50%-os kedvezmény a C. F. R. összes vonalain. Nagy kedvezmények az autobuszokon. Értékes ingyenes tombola. 4778

— Az arad-i Munkakamara közli az érdekeltekkel, hogy a jövőben a tanoncszerződéseket csak a munkaügyi minisztérium által elkészített hivatalos nyomtatványokon lehet eszközölni. Ezek a nyomtatványok a Munkakamaránál, valamint bármelyik főszolgabírói hivatalban kaphatók. Az új ipartörvény értelmében a tanoncszerződés tartama minimálisan 3 és maximum 4 év. Három éven aluli szerződéseket tehát nem iktatnak be. A tanoncszerződéseket legkésőbb megkötésüktől számított 30 napon belül be kell jegyeztetni a Munkakamaránál. Aki ezt elmulasztja, azt 500-tól 2000 leig terjedő pénzbírsággal sújtják. A szerződés lejártakor vagy a szerződéses viszony megszakításakor a munkaadó köteles legkésőbb 15 napon belül volt inasának tanoncbizonyítványt kiállítani. Ilyen bizonyítványokhoz szükséges nyomtatványok ugyancsak a Munkakamaránál vagy a főszolgabírói hivataloknál szerezhetők be.

Szőrmék, szücsmunkák

regi elismert szolid arakon

ANTALEFFY szücsnél

színház hátsó bejáratával szemben. 4840 Női kalapok legújabb modellek szerint.



előfoltbétolo a jó világítás: tehát a BOSCH-világítás. A BOSCH-fényszóró 300, sőt 400 méter messzire-világos széles fénysugarakkal világítja be az uttestet. A BOSCH-fényszórók nemcsak külső alakjukban szépek, hanem mindenekelőtt ellenállóak a rázkódásokkal szemben és megépítésük tökéletesen stabil, ezért nagyon tartósak. A BOSCH-gyártmányok minden szaküzletben kaphatók.



A legmegbízhatóbb BOSCH alkatrész minden jármű részére. — Minden szaküzletben kapható! LEONIDAÉS TÁRSA, Bucuresti és vidéki fiókjai

BOSCH-főszervezők:

Leonida & Co. Bucuresti.

H. Danek, Brasov.

Müller & Lorenz, Sibiu.

Accumulator S. A. Timisoara.

— Alaptalan hírek Pius pápa betegségéről. Budapesti jelentik: A budapesti „Függetlenség” című lap müncheni jelentés alapján azt a hírt közölte, hogy XI. Pius pápát, aki pénteken délelőtt még zárandokokat fogadott, pénteken este kisebb szélütés érte. Szombaton éjjel fél 11 órakor Rómából érkezett jelentés szerint XI. Pius pápa ugy szombaton délelőtt, mint délután zárandokokat fogadott, így tehát a szélütésről elterjedt hírek nem felelhetnek meg a valóságnak.

— Az egyetemek szerint a diákok megfegyelmezésére elegendők a rend biztosításáról szóló törvények. Bucurestiből jelentik: Az egyetemek rektorai és dékánjai tegnap este tanácskozást tartottak, hogy megbeszéljék a közoktatásügyi minisztérium kérdőpontjaira adandó választ. Ismeretes, hogy Angheliescu dr. közoktatásügyi miniszter az egyetemek biztosítása érdekében változásokat akar eszközölni a most fennálló törvényen. — Az egyetemek szenátusának válasza az lesz, hogy a törvényen csak egészen kis változtatások szükségesek, mert az érintésre váró problémák a régi törvény alapján is megoldhatók. Az egyetemek autonómiája biztosítva van és a diákság megfegyelmezésére elegendők a rend biztosításáról szóló törvények.

— Agy- és szívérelmeszesedésben szenvedőknek megbecsülhetetlen szolgálatot tesz az enyhe természetes „Ferenc József” keserűvíz azért, hogy a tápcsatorna tartalmát kíméletesen levezeti és az emésztőrendszer működését biztosan elősegíti. Az orvosok ajánlják.

— Eladott arad-i ingatlanok. Wagner Péter és neje eladták a Str. Rozelor 33. számú 176 □-öles telket 8000 leiért Kornacker Márton és nejének. — Hedwich György eladta a Str. Moji-lor 1a számú 106 □-öles telket 50.000 leiért Sándor Hernának. — Lázár Rozália eladta a Str. Dna Balasa 13. házát 65.000 leiért Almási László és nejének. — Mezei Vasile eladta a Gai Str. Hatmanul Arbore 26. számú házat 40.000 leiért Illin Szeper és nejének. — Raicu D. Aurel eladta a Pova-diüllöbéli 3 holdas szántót 50.000 leiért Vartaci Stefan és nejének. — Szabó Lajos és társai eladták a Nyomásköz-diüllöbéli 1 hold 1020 □-öles szántót 18.000 leiért Manga József és nejének. — A Societatea Bancară Română Suc. Arad eladott a Str. Abatorului-on egy 122 □-öles telket 18.300 leiért Dán Józsefnek. — Herzfeld Szerén és társai eladták a Str. Cantacuzino 7. számú házat 400.000 Leiért Láng Ilie és nejének. — Szontagh Gusztáv eladott a Calea A. Vlaicu-n egy 205 □-öles telket 25.000 leiért Deák István és nejének.

Oktober 15.-én —
AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK
IV. OSZTÁLYÁNAK A HUZÁSA

44.623 Nyeremény
 211.319.164 LEI ÉRTÉKBEN

Fontos!

**HOGYAN KELL EGY SORS-
 JEGYET ELLENŐRIZNI?**

Miután ellenőrizte sorsjegyet — úgy a fő- mint a melléksorsjegy számát — a huzási jegyzék alapján, amely a hirdlopokban jelenik meg,

NE DOBJA EL A SORSJEGYÉT,

mert szükséges, hogy még egyszer ellenőrizze, a hivatalos lista alapján, amelyet az Önsorsjegyárusa ingyen bocsát rendelkezésére.

A nyertesek ezrei, akik azt hitték, hogy nem nyertek semmit, mégis örömmel állapították meg, hogy a szerencse kedvezett nekik. De csak akkor, amikor a huzási listát kétszer ellenőrizték.

Kövesse példájukat. Legyen figyelmes. Ellenőrizze sorsjegyét legalább kétszer.



— Sztraíkalépet két francia tébolyda személyzete. A marseillei és az aix-en-provencei állami tébolydában a személyzet az ápolókkal együtt nem teljesített bérkövetelés miatt sztraíka lépett. Nem hagyta el az intézetet, de csak a legsürgősebb munkát végzi el, minden egyéb szolgálatot megtagad. Azt követelik a sztraíkolók, hogy a tébolydákat, amelyek a párisi egészségügyi minisztérium rendelkezése alatt állnak, a megyék vegyék kezelésbe. Félő, hogy a két tébolyda alkalmazottainak sztraíkiához, amelyben közel 1000 ember vesz részt, a marseillei állami kórház személyzete is csatlakozni fog.

— „Vacuum” töltőtollak olcsón Kerpelnél.

— Versenylovakat vásárolt Angliában a szovjet. Londonból jelentik: Feltűnést keltő üzlet bonyolított le londoni nagykövetsége útján a szovjet. Három versenylovat vásárolt és szerződtette Parkinson tréner, hogy a versenylovakat a szovjet területére szállítsa. A három megvásárolt paripa: Stingo, Jay-Jay és King at Arms. A vásárlást lebonyolító szovjetisztviselők közlése szerint a három ló tenyésztési célokat fog szolgálni. A moszkvai hatóságok ugyanis azzal a tervvel foglalkoznak, hogy az idegenforgalom érdekeire való tekintettel tavaszra már bevezetik a lóversenyt. Az angol telivérek vételárát szigorúan titkolták. Szakkörökben azt beszélik, hogy az orosz megbízottak mintegy 12.000 fontot fizettek a három paripáért.

— MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL, Piața Catedrală,
 OMESCU, Bulevardul Regina Maria
 KESZTENBAUM, Str. Ghîba Birta.

— HÉTFÓN az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

NIEDERMAYER, Piața Sf. Sava.
 HAJÓS, Bulv. Regina Maria 8.
 KAIN, Piața Avram Iancu.

Villanymotozás az amerikai fegyházakban

Az illinoisi állami fegyházban a minap megszólalt a sziréna. Fegyveres örök azonnal bezárták a fegyház hatalmas rúdos kapuit és rávetették magukat egy kövér, lölmegtermett látogatóra. Megmotozták és egy automatapisztoly került napvilágra. Ez a lelet egyáltalán nem volt meglepetés a fegyház alkalmazottai számára, mert a „fegyverdetektor” már előre jelezte. Ez a „detektor”-készülék, amelyet nemrég vezettek be egyes amerikai fegyházakban. A látogatókat mindig felszólítják, hogy fegyverüket a látogatás idejére adják át a fegyház alkalmazottainak. Ha azonban a látogatónál mégis fegyver vagy valami más érc tárgy marad, vörös világosság gyul ki és sziréna szólal meg. A látogatót ekkor megmotozzák, még pedig „mechanikusan”. Telefonkagylóhoz hasonló villamoskészülékkel végigtapogatták a gyanús ember ruháit. Abban a pillanatban, amikor a készülék érc tárgy felett halad el, csengetés hallatszik és fény gyul ki.

— Az „Uj Idők” mai számának gazdag tartalmából kiemeljük még Hülli Hüttmerek az ideális orvosról szóló cikkét. Ugyanebben a számban találunk érdekes riportot az Akadémia disztermében megalakult „Surányi emlékbizottság”-ról. Az Emlékbizottság a magyar kultúra előkelőségeiből alakult, célja Surányi Miklós eszméinek fenntartása és mind szélesebb körben való terjesztése. Díjtalan mutatványszámot bárkinek küld a kiadóhivatal, Budapest, VI., Andrásy-ut 16. Előfizetési díja negyedévre 200 lei.

Ingatlancsere

Timișoara belváros centrumában lévő 2 emeletes ingatlan, hasonló aradi házzal elcserélendő. 4344
H A A SZ-irodája Arad, Str. Eminescu 20—22.

**5 esztendő óta elköltöttem több
 mint 130.000. — leit...**

ezt írja nekünk Kertész Géza nyug. szeszgyár-vezető Târgu-Săucescu-ból, majd folytatja „... Az Önök által küldött 1 üveg Gastro D. amerikai gyógyszer már annyira javította nagymérvű ideges gyomor bajom és lekötötte savképződésem, hogy mondhatom bátran Istennek hála, hogy 60 százalékkal egészségesebb vagyok és enni is tudok, amit eddig csak nagyon kis mennyiségben tudtam. Szíveskedjenek 1 üveg Gastro D.-t utánvétellel küldeni, hátha a második üveg használata által teljes gyógyulást kaphatok, amit Isten után remélem is. Másoknak is bátran ajánlom a Gastro D.-t...”

Ezen sorokhoz minden kommentár felesleges.

Gastro D. kapható az ország minden gyógyszer-tárában és drogériájában, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszer-tárában, București, Calea Victoriei 124.

— A stílisták felbujtója — orosz kém, București-ből jelentik: A szent szinodus tegnap ülést tartott a fővárosi patriarchátus épületében. A szinodus úgy döntött, hogy kérni fogja a kormányt: Ciimovici-ot, a stílisták felbujtóját, aki mint orosz kém is működött már, büntetésének kitöltése után száműzzék az országból. A szinodus azt is elhatározta, hogy megtiltja az Athos-hegyi szerzetesek számára az ország területére lépést.

— Villamosárammal végezte ki feleségét egy bacau-i csizmadia. Bacau-ból jelentik: Különös haláleset tartja izgalomban a város lakosságát. A rendőrséget bizalmasan értesítették, hogy a Regina Maria ucca 29. szám alatti ház pincéjében napok óta egy női hulla fekszik. A vizsgálat során a holttestet meg is találták a pincében és megállapították, hogy Stefanescu Niculina 36 éves asszonnyal azonos, kezén és testén ütések nyomai és villamos áramtól származó égési sebek vannak. A nyomozó hatóságok feltevése szerint az asszony férje, Stefanescu csizmadia és 20 éves unokahuga villanyárammal végezték a szerencsétlen nőt, akivel a gyilkosok rossz viszonyban éltek. Mindkettőjüket letartóztatták és elrendelték a holttest felboncolását.

— Író- és tanszerek Császár papírúrházában. Select-mozgó mellett.

— Turisztika. Az SCA „Czárán” osztálya értesíti tagjait, hogy a rendes szerdai összejövetelt ezúttal a Caminul Industrialor emeleti kistermben tartja meg. Turistáink ezúton mondanak köszönetet Mihelyi kertészetenek, azon nemes áldozatkészességért, amellyel menedékházunk parkját késő őszi nyíló virágokkal látta el s így turistáink egész évben gyönyörű színpompás virág-csoportokban gyönyörködhetnek, azok között pihenhetők ki a turák fáradalmait.

— Nyelvkurzusok az arad-i magántisztviselők rendezésében október 15-én kezdődnek. Előjegyzések a román kezdő és haladó, francia, angol német nyelv és román gyorsírás kurzusokra az AFPA irodájában: Str. Baritiu 1., délután 5—7-ig eszközölhetők.

Gyári

billiárd márványlappal

garantált kivitelben 9.000—13.000 leiert

G. MACEAN-nál, Birou Central Prod., Str. Eminescu 3., 3963

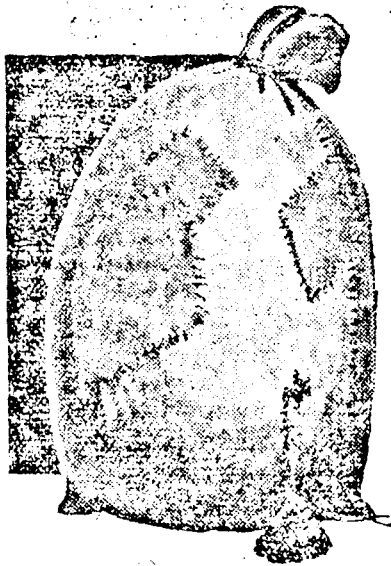
— Gaál Franciska bucsulevele és Murát Lili naplója. Gaál Franciska elutazott Hollywoodba s meghatóan szép, érdekes, illusztrált leveleiben bucsuzik el a „Szinházi Élet” új számában a közönségtől. A budapesti színházak legnagyobb sikere most a „Virágzó asszony” című színdarab, melyben Murát Lilinek van nagy sikere. A budapesti napilapok hasábjain keresztül foglalkoztak ezzel az alakítással. A „Szinházi Élet” most közli Murát Lili naplójának azt a részét, mely az első próbától a premierig terjed. A „Szinházi Élet” ára 20 lei. Előfizetési díj negyedévre 250 lei. Kiadóhivatal: Budapest, VII., Erzsébet-körút 7.

— Kétszázán kaptak értékes jutalmat a „Rádióélet” rejtély-megfejtői közül. A jutalmazottak névsorát a ma megjelent új számában közli a lap, amely hosszú sor érdekes cikkeket és pompás képeket tájékoztatja a rádióhallgatók mindarról, amire és érdekes a rádió világában történt. A „Rádióélet” kiadóhivatala, Budapest, Sándor ucca 7., bárkinek küld ingyen mutatványszámot.

**Érdekes esemény,
értékes művészember ünneplése:
október 17.**

**Id. Szendrey Mihály fellépte
az „Urileány” előadásán**

Id. Szendrey Mihály művészetét az ideai színi-
évvadban nélkülözni kénytelen Arad közönsége, mely
mindenkor a legnagyobb szeretettel és művészeté-
nek kijáró megbecsüléssel vette őt körül és érté-
kelte színészi multját. Nemcsak egy letűnt kor
megszemélyesítője, hanem a mai időkbe átmen-
tett figuráknak pótolhatatlanul tökéletes alakító-
ja és egy ilyen nagyszerű emberábrázolásra nyílik
alkalma Zilahy Lajos az „Urileány” című hatal-
mas sikerű színművében. Szinte azt a sorsfordula-
tot ábrázolja azon az alakításon keresztül, amely-
be jutott. És ennek átérzésével még hatásosabban
érik a való életből merített emberi alakka a színi-
padi szerep. Az október 17-iki est iránt természe-
tesen városszerzte nagy az érdeklődés, mert ezen
az estén a közönség ki akarja fejezni az érdemes
művészember iránti szeretetét. Maga az est mű-
vészi szempontból egyébként is értékesnek ígér-
kezik, mert idősebb Szendreyt kívül több kitűnő
színész munkája teszi teljessé az est művészi ér-
tékét.

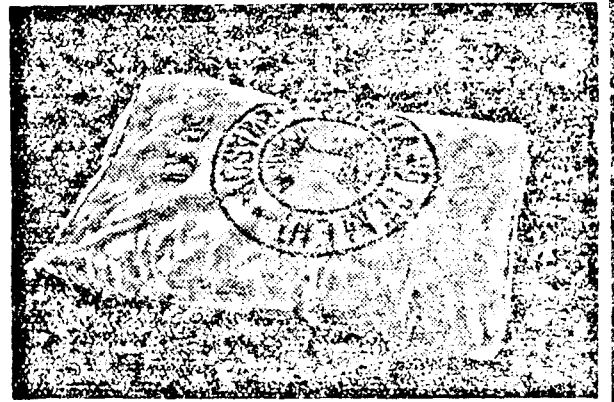


**Ne használjon
ilyen zsákokat!**

A több fallal ellátott

PAPIRZSÁK

100%-os nátrioncélulcézból.
Az ideális csomagolás az összes porszerű és mag-
vas termékek: liszt, cukor, só, földfestékek, superos-
fát, valamint mindenfajta magvak, szárított gyümölcs
stb. számára, belföldön és kivitelle.



Kérjen mintát és árjegyzéket.

BATES S. A. R.

BUCURESTI, I., Strada Coșbălcescu No. 14

Fegyverben a földgolyó

Gázmaszk mindnyájunk

Amerika, Európa és Ázsia polgári légvédelme fején

Irtá: WALDO ROBESON

A fegyvereket nem a muzeumok számára
gyártják: ez abból is kiderül, hogy a földgolyó
ötveneg államában hoztak polgári légvédelmi és
gázvédelmi törvényt az elmúlt tíz év alatt. A tör-
vények minden épkéztláb embert nemre és korra
való tekintet nélkül bevonnak valamilyen formá-
ban a légvédelmi és gázvédelmi gyakorlatokba.

A gázmaszk bevonult a kirakattárgyak so-
rába és az újabb építkezések legnagyobb részé-
ben bombafogó födém szerkezetet, tűzbiztos pad-
lást és bombabiztos óvóhelyet építenek. Az építé-
szeti szaklapokban hosszú cikkek foglalkoznak a
különböző vasbeton födémek bombabiztonságával
és olyan ház „csontváza” építésével, amelyek
könnyebben elviselhetővé teszik a robbanást. A
ház vasbetonszerkezete mellett egyes falak bizton-
sági szelepként hatnak és a robbanás csak ezeket
a falakat nyomja ki, de a ház különben épen ma-
rad. A tűzoltóságok felkészülnek a thermit-elek-
tron gyújtóbombák elleni küzdelemre és a fosz-
foros gyújtóanyagok ellen árpapchelytől azbeszt-
habig mindennel kísérleteznek.

A városi építészeti hivatalok Yokohamától
Londonig mindenütt elkészítették, illetve elkészítik
a földalatti villamos hálózat bomba- és gázbiztos
óvóhelyre való átépítésének terveit és egyes nagy-
városok évenként visszatérő, jólismert eseménye
már a légvédelmi nagygyakorlat, amikor a város-
ban szírenajelre minden fény kialszik.

Anglia 1935-ben határozta el, hogy vala-
mennyi polgárát ellátja gázmaszkkal. Ugyanekkor
született meg a polgári légvédelem megszervezé-
sének részletes terve. Angliát fő- és alkörzetekre
osztották, minden körzet- és csoport óvóhelyét
kijelölték és gondoskodtak arról, hogy a körzeti
vezetők jelentései alapján a központi vezetőség
elkészítse a körzetek és csoportok élelmezés-
tervét.

Amerikában a polgári lég- és gázvédelmet
az iparvállalatok és sportegyesületek révén készí-
tik elő. Az erős egyesületi szellem Amerikában
megkönnyíti az előkészületeket. A nagy amerikai
gyárakban a munkásokat kéthetenként egyszer
gázvédelmi gyakorlatokra rendelik, idejüket a
munkaadó fizeti meg.

A szovjet 1929-ben alapította meg az
„Ossoviachim”-ot. Ennek a szervezetnek több

Haldoklik Sir Basil Zaharov

Bécsből jelentik: Sir Basil Zaharov, az ismert
hadiszérkirály halálán van. Zaharov Bécsbe akart
utazni és környezete már szállodai szobát is fog-
lalt számára, azonban az utolsó pillanatban lefuj-
ták az utat. Zaharov betegágyához egy bécsi or-
vosprofesszor hívtak meg.

mint tízmillió tagja van és a célja az, hogy a
Szovjetunió lakosságát nemre és korra való tekint-
tet nélkül megszervezze a háborúra. Az Osso-
viachim nemcsak polgárvédelmi alakulat, mert hi-
szen arról is gondoskodik, hogy háboru esetén a
lakosság miképpen támogassa a küzdőket. Az O-
tagja lehet minden nő és férfi tizenéves éves ko-
rától haláláig. Az O. tagjai kötelesek résztvenni
az évenként megtartott nagy légvédelmi gyakorla-
ton és évente többször különböző gázvédelmi gya-
korlatokon vesznek részt.

Japán, a Szovjet veszedelmes ázsiai szom-
szédja már tíz éve folytatja a készülődést a jövő
légi és gázháborújára. A gázvédelmi gyakorlato-
kat ez előtt hét évvel tették kötelezővé. Az elemi
iskolákban a gyerekek a palatábla és kréta után
rövidesen megismerkednek a gázmaszkkal, kirán-
dulásaikra magukkal viszik könnyű kis gázmaszk-
jukat, amelyet adott jelre negyven másodperc alatt
kötelesek felvenni. A japán légvédelmi bizottság
kötelezte a japán gyárparosok szövetségét, hogy
ne csak gázvédelmi gyakorlatokat tartson a mun-
kássággal, hanem egyes, hadiszempontból fonto-
sabb iparágakban szoktassa hozzá az alkalmazot-
takat ahhoz, hogy gázmaszkkal dolgozzanak.

Egyes helyeken havonta kétszer, másutt csak
egyszer a munkások másfél óra hosszat gázmaszk-
ban állnak a gépek előtt, fűtik a kazánokat, végzik
munkájukat. Ugyancsak kötelezi a japán légvédel-
mi program a gyárakat és nagyüzemeket, hogy egy
bizonyos időn belül hatalmas óvóhelyet létesítse-
nek. Hadiszempontból fontosabb iparokban már
most kiképzik magukat a munkahelyeket bomba-
biztos óvóhelyre, úgyhogy ott légitámadás esetén
is zavartalanul folyhasson a munka. Új gyárak és
áruházak építésére csak az kap engedélyt, aki a
legújabb légvédelmi építkezés szempontjai alapján
készítette a terveket.

A francia gáz- és légvédelmet a belügy-
minisztérium 1931-ben kiadott rendelete szervezte
meg. A francia polgári légvédelmi keret nem osz-

tolta fel Franciaországot új körzetekre és alkörze-
tekre, a megyék és városok vezetését bizta meg
a polgári légvédelem irányításával, illetve ellenör-
zésével. Japánhoz hasonlóan Franciaország is
igen nagy súlyt helyez a légvédelmi építkezésekre.
Páris óvóhelyeiről nemrég könyv is jelent meg. A
légvédelmi és gázvédelmi oktatás munkáját tartá-
lékos tiszték látják el.

Olaszország foglalkozott talán az összes eu-
rópai országok közül a legbővebben polgári lég-
védelme és gázvédelme megszervezésével. A min-
den oldalról támadás veszélyének kitett olasz csiz-
ma városai csak a legtokéletesebb megszervezés
mellett védhetők meg.

Olaszországban a polgárvédelmet és a város-
védelmet a hadügyminisztérium egyik osztálya
szervezi és vezeti. Külön alosztály gondoskodik a
kikötő és kikötővárosok polgári lakosságának há-
borúra való előkészítésével. Az intézkedések sora
foglalkozik a műemlékekkel és a történelmi emlé-
kekkel, amelyeknek megvédése a passzív légvéde-
lem egyik legfontosabb része. A rendelet végrehaj-
tási utasítása hangsúlyozza: *mindent el kell kö-
vélni, hogy egy esetleges harcban az olasz föld
hatalmas multjának több ezer éves emlékeiben kár
ne essék.*

Németország lég- és gázvédelmi előké-
születeit végtelenül megkönnyítette a nemzeti szo-
cialista Németország erős megszervezése. A német
lakosság nagy része katonai jellegű vagy legalább
is fegyelmi alakulatok tagja, az összes intézkedé-
seket máról-holnapra végre lehetett hajtani. Göring
miniszterelnök, aki a háboruban pilótatiszt volt és
azóta is igen sokat foglalkozott a repüléssel, nagy
súlyt fektetett a légvédelem tökéletes megszerve-
zésére. Ő alapította meg a „Technische Nothilfe”-t,
amely az elgázított vidékek gáztalanítását és a
különleges gyújtóbombák ártalmatlanná tételét
végzi.

Lengyelországban már 1923-ban megalakították
a gázvédelmi szövetséget. Később ez a szö-
vetség egyesült a légvédelmi ligával, a liga 10
kerületre és 300 körzetre osztotta az országot és
varsói központjából végzi az irányítás munkáját.
Romániában a „Gázvédelmi Társulat”, Jugoszlá-
viában a Vörös Kereszt, Ausztriában a Vörös Ke-
reszt légvédelmi bizottsága, Csehszlovákiában a
Polgári Légvédelem Tanácsadó Testülete irányít-
ja az előkészületeket.

Az általános légvédelmi és gázvédelmi előké-
születek sorkatonája: a polgár, a frontmögötti
ország békés lakosa. Mik az ő különleges köteles-
ségei, miképpen fog élni háboru alatt?

Következő cikkünk:

A POLGÁR A HÁBORUBAN.

Felmentették Horodniceanut,

**aki állítólag halállal fenyegette meg
Max Ausschnittot**

Bucuresti-ből jelentik: Az esküdszék teg-
nap Horodiceanu Ilie bünpörét tárgyalta, akit
azzal vádoltak, hogy halállal fenyegette meg
Max Ausschnittot, az ismert nagyiparost. A
vádolt va amikor hivatalnok volt Ausschnitt
vállalatának és ebből kifolyólag százezreket

követelt. Amikor nem teljesítették kérését, le-
velet irt a nagyiparosnak, akit halállal fenye-
getett meg. Letartóztatása alkalmával töött
revolvért találtak a vádlottnál. Az esküdszék
most tárgyalta az ügyet és bizonyítékok hiá-
nyában felmentette a vádlottat.

JAWOL



Sok idegcsillapító szer létezik, de

„JAWOL“

a maga nemében egyedülálló

Biztosan megszünteti a fejfájást, idegbántalmakat és hülést.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévaine Erdős Böske

Az elegáns szövetruhákról

Ma olyan nagy szövetruha-kultusz van, amire eddig talán még példa nem volt. A szövetruha fogalma alatt nemcsak trottőr- és sportruhákat értünk, hanem igenis egész elegáns délutáni, sőt látogatóruhát is. A selyemtől csak abban különbözik, hogy nem olyan hideg télen. De más különben éppen olyan puha, omlós, elegáns, tapadó, mint a selyem. Gyönyörűek, hölgyeim, ezek az angorák, posztók, jersey-k. És ezeknél a ruháknál csak a jó szabás fontos és az, hogy angolos legyen általában.

Jól jövünk ki ezekkel a szövetruhákkal. Mert most indulásnál feltétlenül szükségünk van egy

Legújabb női átmeneti és téli kabátok, bőr retikulók nagy választékban

LYONE

4887. áruházban, Neuman-pal.

szövetre, amit még kabát nélkül, később pedig azaz tudunk viselni. Ha csináltatunk most egy ilyen színes ruhát és mellette egy kis fekete selymet, körülbelül készen is vagyunk a téli garderobunkkal, ha csak később egy elegáns hosszú cocktail-ruhát nem csináltatunk selyemből, vagy esetleg bársonyból.

Természetesen, igen fontos szempont az elegáns szövetruha elkészítése előtt az, hogy milyen a télikabátunk, vagy a bundánk. Akinek fekete

SZÖRMÉT ROSENZWEIG
elegánsat szücs készít,
tartóssat Strada Moise
olcsón Nicoara No. 2.
4709

szövet a télikabátja, az a barna, kék színen kívül minden más színt viselhet, míg akinek esetleg szürke háromnegyedes bundája van, az minden színt viselhet.

A nagy szalonok divatbemutatóin csak úgy hemzsegték a szövetruhák és így is fogyott, hogy legalább két évre biztosítva van ezeknek a ruháknak a divatja.

Szökéknak nagyon ajánlok sötétebb lila színt, szürke antilop-övvel és sállal, vagy anélkül, csak egy klipsszel, de akkor a sajátjából legyen öv a megfelelő csattal. Barnákra viszont egész halvány lilát szeretnék ráadni, amely lila az angora szőreitől szürkének látszik. Erre sem kell különösebb dísz, lehet rá egy pár, egy árnyalattal sötétebb lila gombot tenni, egy antilop-övet. Lehet azután ehhez egy saját anyagu, kisteppelt sapka, kalapot csináltatni, de csak akkor, ha szürke bundája van az illetőnek. Mert ha fekete kabáttal viseli, akkor mégis legszebb a fekete kalap hozzá, hisz ugyis fekete accessoireink vannak otthon. Azért említetem először a lila színt, mert olyan átütő divatja van ennek az idén, hogy mindenki ilyen színt rendel. Erre valaki azt mondhatná, hogy éppen azért, mert mindenki rendelt, talán közönséges lesz. Nem egészen így van — felelném én erre a kétkedőnek,

— mert végeredményben divat. És miért né járunk divatosabban. Az viszont igaz, hogy különösen a lila szín vásárlásánál tekintetbe kell vennünk, hogy jövőre talán már mégsem lesz ilyen divat és akkor be kell festetnünk, ezért kell egy kicsit drágább, jobb anyagot vásárolnunk.

A lila mellett nagyon divatos a korall, vagy a téglaszín. Ezek a ruhák rendszerint jumperesek, elől végig fémszattzáródással, vagy zöld vagy barna zipp-zárral. Ha viszont valakinek télen

Szörme munkák, javítások
olcsón készít:

JUGA JANOS

szücsmester, Str. Mărășești No. 4. 4710
Nagy választék diva szörmékben.

barna kabátja és accessoirjai vannak, akkor barna díszrel csináltassa, mert ez a két szín nagyszerűen összeillik.

Az acélkék is nagyon tetszik. Ez is olyan, mint a lila. A kék alapon lévő fehér angora szálak szürkévé teszik az anyagot. Ezek is egészen simák, a szoknya talán kiugorhatik némely esetben alul glokniba, de csak egy nagyon kicsit.

A zöld, talán mondanom sem kell, mint minden évben az idén is divatos, de valahogy én nem tartom olyan nagyon elegáns színnek, mint a lilát, vagy a kéket.

Tehát Hölgyeim! Első parancsot: csináltatni kell szövetruhát. Hogy milyen, milyen anyagot, milyen fazonut, azt már mindenki egyéniségéhez képest, egyedül döntse el.

Második parancsot: Ha ruhája accessoirjait, antilop vagy más öveit, a szükséges gombokat, csattokat, klipszeket jól és olcsón akarja beszerezni, úgy látogasson el az előzékenységéről ismert Mikolás Kamilla nagy választékban felszerelt üzletébe, Str. Brătianu 2. és a kérdésnek ezt a részét is legjobban intézte el.

Uj szörmét és javításokat

kifogás alan kivételben
legolcsóbb árban

CLONDA szücs készít

Bulev. Regina Maria 8. udvarban. 4409

Divatposta

SZÉLSŐSÉGES. Fekete kloté boleros ruhájához csináltasson egy halványlila csipkebluzt. Nagyon jól fog szőke hajához állani és nagyon divatos is. Ha spanyolosan akarja, mint nyáron viselték, akkor ugyanolyan színű lila antilop-övet vegyen rá, amit oldalt megköt. Vehet hozzá lila kalapot is. Üdvözlét.

BARNA KISLÁNY. Félek, hogy a beküldött erős zöld egy kicsit cigányosítani fogja. Inkább valami világosabb tónust vegyen. Ha molett egy kicsit, akkor óvakodjék a teljesen sima vonaltól, inkább tétessen a szoknyára szemberáncokat. A blúz kivágásába pedig egy, az áll alatt elálló kihajtót tegyen, amit lehet stepelten. Üdvözlét.

Sarlot Erzsébet P. A. Iancu
No. 16.

ANGOL NŐI SZALONJA

Őszi és téli kosztümök, kabátok, ruhák jutányos árban, a legkényesebb igényeket kielégítően készülnek. 4776

TERCSI ASSZONY. Majd írja meg, hogy a csipkeruhája sikerült-e? Olgi „baba” milyen ruhát kapott? Nagyon szép lenne Önnek egy fekete posztó ruha fehér csipke zsabóval és kézelővel, fantázia-csattos övvel. Meleg üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 44. küldjék.

Etelreceptek:

HETI ÉTLAP.

Vegyünk hétfőn egy libát.

Hétfő. Ebéd: Gombaleves, friss tepertő, máj, tört burgonya, gyümölcs. Vacsora: Máj hidegen, májzsirós kenyér, tea.

Kedd. Ebéd: Zöldborsóleves, libanyaka töltve, párolt káposzta, derelye. Vacsora: Szardínia, vaj, zöldpaprika.

Szerda. Ebéd: Libaaprólékból leves gríz-galusákkal, libaaprólék paradicsomos szósszal, kompót. Vacsora: Gombás tojás, uborkasaláta, gyümölcs.

Csütörtök. Ebéd: Burgonyaleves, liba melle párolva, zöldbab. Vacsora: Paprikásburgonya virslivel.

Péntek. Ebéd: Paradicsomos leves, liba háta sült, tök, gyümölcs. Vacsora: Tök maradék, rántott gomba.

Szombat. Ebéd: Köményleves, borjupörkölt galuskával, gyümölcs. Vacsora: Felvágott, sült burgonya.

Vasárnap. Ebéd: Raguleves, sült borjúhús, gombásrizs, kompót, palacsinta. Vacsora: Rántott borjúmáj, burgonya, gyümölcs.

Lenn és pamut asztalneműeket gyári áron alól árusítok.

J. Grünberger

4847 Arad, Bul. Regina Maria 24.

Hasznos tanácsadó:

ILYENKOR már vigyázni kell arra, hogy ne fagyjon meg a zöldség a hideg éléskamrában. Ha mégis meg találna fagyni, akkor áztassuk be sós vízbe fél napig. Ismét friss és használható lesz.

LAKKIPÓT jó tisztítás közben néhányszor olajos ruhával végigdörzsölni. Ismét olyan fényes lesz, mint új korábban.

HA LIKÓRFOLT esik abroszra, vagy asztalkendőre, akkor mártsunk be egy vászonrongyot desztillált vízbe és dörzsöljük át a foltos részt.

EZÜST EVŐESZKÖZÖK szépek és fényesek lesznek, ha mosás után mindegyiket szalmiákszeszes vízbe mártjuk.

KIS VANILIASKIFLIK. Vegyünk 14 deka vajat, 7 és fél deka porcukrot, 7 és fél deka őrlött mandulát és 17 deka lisztet. Ezt gyurjuk össze és kts kifliket formáljunk belőle. Vaniliás porcukorral szórjuk meg és lassu tűznél szép rózsaszínre süssük.

VEGYES SALÁTA. Vegyünk egyenlő mennyiségű paradicsomot, paprikát, apró dinnyét és vöröshagymát. Szép egyenletes szeletekre vágjuk fel és sózzuk be. Négy órán át hagyjuk a sóban, majd csavarjuk ki alaposan és ecetes vizet ráöntve, tegyük üvegekbe és kössük le.

KARFIOLOS CSIRKE. Vágjunk fel egy csirkét szeletekre és tegyük bele olyan lábasba, amelybe előzőleg apróra vágott zöldpetrezselymet és zsirt tettünk. Sózzuk be és pároljuk. Ha a leve elfőtt, töltsünk rá annyi vizet, hogy ellepje, hintünk rá egy kanál lisztet és ha felforrt, tegyük rá rózsáira szedett, megmosott karfiolt. Addig hagyjuk főni, amíg puha lesz.

Őszi ruhákat, kabátokat legszebben fest, tisztít

Alexandru **KNAPP** Sándor
modernül berendezett vállalata
gallérokat legszebben fényez

Str. Brătianu 11. 3927 Str. Ep. Radu 10.

SPORT

Eltörlik a sportadókat

Bucuresti-ből jelentik: Tilea Viorel dr., a futballszövetség elnöke tegnap hosszas megbeszélést folytatott Cancicov pénzügyminiszterrel és sikerült a miniszter előtt beigazolnia a sportot terhelő adók igazságtalan voltát. A pénzügyminiszter, aki tisztában van a sport és a sportolási lehetőség nagy horderejével, kijelentette a szövetség elnöke előtt, hogy a sportot terhelő adókkal kapcsolatos rendelkezést közzétételével visszavonja.

A magyar derbi csapatait összeállították

Budapestről jelentik: A magyar fővárosban vasárnap derbit játszanak: a Hungária és az Újpest csapnak össze a bajnoki pontokért. A két csapat tegnap állította össze azokat az együtteseket, amelyeket egymással szembe állítanak és ezek a következők:

Hungária: Szabó—Kiss, Biró—Sztancsik, Sebes, Dudás—Sas, Müller, Cseh, Kardos, Titkos. Újpest: Sziklai—Futó, Jóos—Seres, Szücs, Balog—Pusztai, Vincze, Zsengellér, Kállai, Kocsis.

— Universitatea—Juventus 3:2 (1:0). Bucuresti-ből jelentik: A Venus-pályán ma folytatták le a Juventus és az Universitatea közötti mérkőzést, amelyet az Universitatea nyert 3:2 (1:0) arányban.

Október 25-éről elhalasztják a B) ligás mérkőzéseket. Október 25-én újabb kupaforduló kerül lebonyolításra és ezen már a B) ligás csapatok is sorompóba lépnek. A kupaküzdelmek tehát ezuttal már érdekesebbek lesznek és így az október 25-ére kisorsolt teljes B) ligás forduló elmarad, valószínűleg csak tavasszal kerül lebonyolításra.

— Phöbus—Bocskal 2:0 (1:0). Budapestről jelentik: A Phöbus—Bocskai-mérkőzésen a budapesti csapat 2:0 (1:0)-ra győzött.

O A tokiói olimpia leendő japán uszókésel csaptak össze a japán középiskolai uszóbajnokságokon a következő jobb eredményekkel: 100 m. gyors: 1. Sijema 1:03. 2. Saima 1:03.2. 3. Sugita 1:03.2. 4. Ueno 1:03.2. — 200 m. gyorsuszás: 1. Hajakawa 2:20.2. 2. Mijamoto 2:20.6. 3. Sugita 2:20.8. 4. Hori 2:21. — 400 m. gyors: 1. Iwata 5:00. 2. Takahashi 5:02.6. 3. Mijamoto 5:04. 4. Masuda 5:07.2. — 800 m. 1. Iwata 10:25. 2. Takahashi 10:26.8. 3. Watambe 10:38. 4. Takahashi 10:38. — 100 m. hátuszás: 1. Kodama 1:13.6. 2. Taenaka 1:14.9. 3. Sagitahi 1:14.4. 4. Sajoh 1:14.6. — 200 m. mell: 1. Jamaguti 2:50.6. 2. Nisigori 2:52.4. 3. Terada 2:54.6. 4. Hamuro 2:55. — 4x200 m. gyors staféta: 1. Gisu kereskedelmi iskola 9:35.8. 2. Nakaisumi gazdasági iskola 9:48.2. 3. Sisuoka gimnázium 9:58.2 mp.

O Az Országos Sportnapár szerkesztősége nagy körültekintéssel állítja össze a gazdag tartalmu sportkönyvet, amely bizonyára minden sportembernek élvezetes olvasmánya lesz. Rohamosan fejlődő hazai sportéletünknek hű tükre lesz az Országos Sportnapár, amelyet Bruckner Lajos szerkesztésében a legkiválóbb sportújságírók rendeznek sajtó alá. A berlini olimpiász részletes eredmény-táblázatát is közli a Sportnapár, amely a nemzetközi és országos sporteseményeken kívül ismerteti Arad felett sportéletét is. A negyedszázados AMEFA eredményekben gazdag működését, áldozatkész vezetőinek érdekes arcképcsarnokát megalakulásától a 25 éves jubileumig színes beszámolóban közli a Sportnapár, amely természetesen helyet ad városunk összes sportgyüleleteinek, aktuális sporteseményeinek vezető és szereplő sportemberei arcképcsarnokának, stb.

Az „Aradi Közlöny“ Bucurestiben a következő újságkioszkokban kapható:

- „Hotel Tanescu“-val szemben (Str. Regalan.) Calea Victoriei. Picadilly-kávéházzal szemben. Calea Victoriei és Bulevardul Academiei mindkét sarkán.
- „Athene Palace“ szállodával szemben levő sarkokbódében.
- „Grand Hotel“-el szemben, a főposta sarkán.

VEZÉRKÉPVISELET „EXCELSIOR“ CALIA MÓDILOR 78 FOCURESTIA



Mindenkin segít és ön semmit sem tud róla?

Lotion Faciale Scherk

ISCHERK ARCVIZI

SCHERK

Tehát épp itt az ideje, hogy megismerje a Scherk arcvizet! Akkor az Ön arcára is rövidesen megjavul, teljesen tisztá lesz és olyan puha, mint a selyem! Próbálja ki azonnal! Üvegek à Lei 62'103'164'300'475'

Felkészülten várják a csapatok a vasárnapi helyi derbit

Az Olimpia-PTT a SSM Resita csapatát látja vendégül

Sportkörökben alig esik másról szó, mint a vasárnapi derbiről, amely a szezon legérdekesebb mérkőzésének ígérkezik. Mindkét csapat most igen jó formában van és a lehető leggondosabb előkészületeket folytatták a fontos meccsre.

A meccs esélyeinek boncolgatásánál meg kell állapítanunk, hogy az esélyek teljesen kiegyenlítették. A védelmek és a fedezetsorok között nagy differencia nincs, a csatársoroknál az AMEFA-é a technikásabb, a Gloria-é lendületesebb. Az a csapat fogja a bajnoki pontokat megszerezni, amely határozottabbnak mutatkozik a kapu előtt. Annyi bizonyos, hogy

az arad-i sportközönség nagy és szép futballcsatának lesz tanuja.

A Gloria-AMEFA mérkőzést szövetségi rendelkezésre pontosan fél négy órakor kezlik.

Az Olimpia-pályán délelőtt C)-ligás mérkőzés kerül lebonyolításra: az Olimpia-PTT a resita-i SSM csapatát, a C)-divízióknak az UDR mellett legjobb együttesét látja vendégül. A meccsre, amely délelőtt 11 órakor kerül lejátszásra, az Olimpia-PTT, a turnuseverin-i CFR ellen sikeresen szereplő együttesével áll ki. A mérkőzést a timisoara-i Weiter biró vezeti, határbírók Macean és Darázs.

Szőrmék, bundák

a legújabb divat szerint

NAGY I. szücsnél

Strada Alexandri 3., készülnek

Vereséget szenvedett az 1500-as világrekorder

Az atlétikai utódény legnagyobb meglepetése az 1500-as olimpiai bajnok és világrekorder Loveock veresége volt Princetownban a fiatal amerikai San Romani-tól.

Lehet, hogy Lovelock már nem volt olyan szédületes formában, mint az olimpia idején, de az is lehet, hogy elszámította magát, mert Amerikába érkeztek még 4:04-es mérföldes rekordról ábrándozott. A versenyben Lash vezette az első kört 1:02-re, Dawson a másodikat és a félmérföld ideje 2:07 volt. Ez azt jelentette, hogy világrekordról szó sem lehet. Lovelock a harmadik körben sem ment előre, Cunningham sem, így San Romani vezette a harmadik negyedmérföldet és a háromnegyed mérföld ideje 3:12.2 volt. Az utolsó körben aztán San Romani olyan hajrát vágott ki, mint Lovelock Berlinben. Hiába kapcsolt rá az újzélandi is teljes erővel, a megugrott San Romani semmit sem hozott. Nem is csoda, mert az amerikai futó utolsó körét 56.8 mp. alatt tette meg. Lovelock utolsó körének ideje 57.7 mp. volt. San Romani közben 3:53.2 mp-re futotta az 1500-at. Cunningham 15 méterrel maradt le. Lovelock a verseny után megismételte, hogy ez volt az utolsó rajtja, Cunningham azonban rögtön megkezdte készülődését a fedettpályaversenyekre.

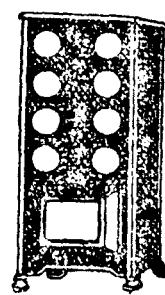
O Finn-eszt-lett-litván főiskolai négyes mérkőzés volt Helsinkiben. A finnek 153 pontjukkal alig előzték meg a 151.5 pontot elérő eszteket. Az eszt Toomsalu 10.7 mp-el

nyerte a 100-at, 21.9-el a 200-at és 705-tel a távolugrást, 400-on a finn Nora 50.9, 800-on a finn Kivekäs 1:57.1, 1500-on és 3000-en az eszt Pröön 4:02.7 és 8:48.9, 110 gáton a litván Komaras 15.4, magasban a finn Kalima 196, rudban a finn Vesanen 380, sullyal a finn Kuntsi 14.81, diszkosszal az eszt Eriksson 42.15 eredménnyel győzött. Gerelyvetésben volt a legnagyobb eredmény. A sorrend: Valnio (finn) 69.19, Sule (eszt) 67.34, Granstedt (finn) 66.20, Issak (eszt) 65.34.

O öt európai atlétát hívtak meg a 'éli portyára az argentinok. A finnek közül Kotkas, Järvinen és Isohollo, a svédek közül a marathóni futó Enochson és a németek közül Syring a meghívott. Az öt európai versenyző januárban Buenos-Airesben és esetleg még egy-két nagyobb argentin városban indul.

A Sport és Kritika

hétfői száma teljesen pontos, részletes tudósítást közöl a vasárnapi helyi derbiről, ugyszintén a nemzeti bajnokság, valamint a kerületi bajnokság egyéb mérkőzéseiről. Egyéb fül- és belföldi sporteseményekről is részletes tudósítás található a lapban, amely minden újságárusbódében kapható.



Sok tizezer

megelégedett vevő bizonyítja, hogy a

„ZEPHIR“

kályha az összes kályhák között a

LEGJOBB

10 kgr. fával fűt egy 24 órán át normál szobát

Gyártja: Szántó D. és Fia, Oradea

Consum és Inlesnirea könyvre készpénzárban kapható
Lorakát: Csetey és Seltz vaskereskedés Arad
Eul. Regele Ferdinand 49. 4263

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Arad-megyéből mostanig nyolcvan millió lei értékű buzaexportot bonyolítottak le az új termésből

Kétezer vagon prima búzát szállítottak Constantia-ba és Braila-ba — Az export-szindikátus belüli határozata nem érinti az arad-i és környékbeli gabonakereskedőket

Arad. Lapunk szombati számában megemlékeztünk a gabonaexport-szindikátusok bucuresti-i központjának határozatáról, amellyel megtiltotta, hogy a leértékelt valutájú országokba mindaddig, amíg a buza eladási ára új megállapodást nem kötnek, szállítsanak, mert ha a devalorizáció előtt kötött buzaexport-szerződéseket betartanák, nagy veszteségeket kellene elszenvedniük.

A buzaexport-szindikátusok központja már tíz nappal ezelőtt meghozta ezt a határozatot, de csak tegnapéretté tette közzé hivatalosan, azonban már október 1-e óta sem Hollandiába, sem Franciaországba, sem Svájcba, nyabban pedig Olaszországba és Csehszlovákiába sem exportálnak búzát, habár erre a valutaértékelés előtt kötött szerződések köteleznék őket. Exportőrjeink azonban arra az álláspontra helyezkednek, hogy az említett országokban véghezvitt valutaértékelés miatt nem kötelesek betartani a szerződési feltételeket, mert legalább 30 százalék veszteség érne őket. Ez ellen az érdekelt államok kormányai és tőzsdéi tiltakozásukat jelentették be.

Tekintettel arra, hogy Arad-megyéből minden évben igen sok búzát szoktak exportálni, kérdéssel fordultunk az egyik legrégebb és legtekintélyesebb arad-i gabonakereskedőhöz, hogy mennyiben érinti az itteni exportöröket a bucuresti-i határozat? Az illető cégtulajdonos azt válaszolta, hogy az arad-i és arad-megyei gabonakereskedők ezután is fennakadás nélkül eleget tehetnek szerződésbeli kötelezettségeiknek, mert ők nem külföldi valutában, hanem leiben kapják meg a buza vételárát.

Arra a kérdésünkre, hogy az újtermésű prima búzából mennyit szállítottak el mostanig Arad-megyéből, az ismert gabonaexportőr így felelt:

— Számításom szerint kétezer vagon vásároltattak Arad-megyében az okiróltságbeli nagy exportvállalatok, amelyek a búzát Constantia-ba és Braila-ba szállították innen. Az üzletkötés leiben történik, mi az ügyleteket meghitelezéssel bonyolítjuk le és a megrendelő cég fuvarlevél-másodpéldány ellenében fizeti ki a megvásárolt búzát.

Értesülésünk szerint a mintegy 80 millió

lei értéket képviselő kétezer vagon export-búza legnagyobb része Curtici, Pecica, Rovine és Chisineu-Cris környékéről származik. Egyedül Curtici-ről 500 vagon búzát szállítottak. A bucuresti-i közgazdasági napilapok az utóbbi napokban közzétették a constantia-i és braila-i nagy gabonarakarokban elhelyezett óriási

Megtartotta utolsó ülését az arad-i Kereskedelmi és Iparkamara átmeneti bizottsága

Az arad-i Kereskedelmi és Iparkamara átmeneti bizottsága ma délelőtt tartotta Mateescu Stefan elnöke alatt utolsó ülését. A Kamara új tanácsának megválasztása jóváhagyást nyert, szerdán, e hó 14-én beiktatják már az új tanácsot és így két és fél évi átmeneti korszak után újból a kereskedők és iparosok választott képviselői foglalnak majd helyet gazdasági életünk legfontosabb, törvényes érdekképviseleti szervében. Az átmeneti bizottság mai ülésén Mateescu elnök is örömet fejezte ki e tény felett és egyben köszönetet mondott a bizottság tagjainak, hogy munkájukkal megőrizték a Kamara tevékenységének folytonosságát és lehetővé tették, hogy külső befolyásoktól mentesen, a szakmabeli érdekek védelmében dolgozhatott a Kamara az átmeneti korszak alatt is.

Áttérve a napirendre, beszámolt a Kamara vezetősége azokról az adókérdésekről, amelyek az elmúlt hetekben a Kamara irodáját foglalkoztatták. A repülőbélyeg ellenőrzése során kihágási eljárást indítottak a törvény életbeléptetését követő napokon észlelt szabálytalanságok miatt is, amikor még teljes tájékoztatatlanság uralkodott a repülőbélyeg használata terén és a forgalomban nem is lehetett még ilyen bélyegeket kapni. A Kamara az összes kihágási eljárások megszüntetését kérte azok ellen, akik november 1-ig alkalmazkodnak a törvény előírásaihoz. A repülőbélyeg ügyében ma is fennálló tájékoztatatlanság végleges tisztázása érdekében a Kamara újabb memorandummal fordul a kormányhoz. Domán Sándor alelnök felszólalása után kéri fogja a szinte hetenként ismétlődő ellenőrzések ritkábbá tételét is.

Bizonytalanság uralkodik az ipari képesítésről szóló törvény nyomán abban a kérdésben, hogy egyes iparosok, mint pékek, cukrászok, hentesek, cipészek, stb. akik nem csak a vevő által hozott anyagot használják fel, hanem saját maguk is ad-



Figyelem!
csak a legjobb elég jó Önnek. Ezért csak a feltétlenül legbiztosabb, legfinomabb és legérettebb „Primeros Brilliant Extra Primissima”-t kéri

mennyiségű buzakvantumokról szóló kimutatásokat a buza-beraktározó kül- és belföldi nagy cégek jegyzékével együtt. A bucuresti-i központi gabonaszindikátus tiltó határozata következtében ugyanis egyelőre visszatartják a külföldnek szánt gabonát, amelyet közraktárakban helyeznek el, a beraktározást igazoló raktárjegyekre pedig nagyszegű lombard-kölcsönöket vesznek fel a pénzintézetektől.

nak anyagot az általuk elkészített munkához, tartoznak-e cégüket a Kamara céghivatalánál ezután is bejegyeztetni, mint ahogy eddig kötelezve voltak erre. A Kamara a kérdés tisztázása végett felírt a kereskedelemügyi miniszteriumhoz.

A vegyiszerek forgalombahozataláról kiadott miniszteri rendelkezés sulyosan érinti a füszer- és vegyeskereskedők érdekeit, mert a rendelet szerint nem árusíthatnak többé olyan vegyi jellegű, közhasználatú cikkeket, amelyeknek árusításával a multban mindig foglalkoztak. A Kamara ez ügyben is felterjesztést intézett a miniszteriumhoz és rámutatott arra, hogy a lakosságnak elsődrendű érdeke, hogy a közszükségleti, ártalmatlan vegyicikkeket ezután is az üzletekben vásárolhassák.

Az országos és hetivásárok látogatásának egységes rendezését készíti elő a Kamara. E tekintetben sok zavart okozott az oradea-i Kamarának az a rendelkezése, amely szerint csak olyan kereskedőknek és iparosoknak engedi meg a Bihor-megyei vásárok látogatását, akik a Kamarától erre a célra szolgáló fényképes igazolványt szereztek. Ma tehát az a helyzet, hogy az arad-megyei vásárokat idegen kereskedők és iparosok szabadon látogathatják, az itteni kereskedők azonban sulyos bírságnak teszik ki magukat, ha az oradea-i Kamara igazolványa nélkül felkeresik a bihor-megyei vásárokat. E kérdésben a Kamara igen mérsékelt díj mellett olyan igazolványok kiadását kívánja életbe léptetni, amelyeknek érvényessége az összes aradea-i Kamarák területére kiterjedjen.

Az ülés végén Comşa vezérigazgató köszönetet mondott Mateescu Stefanának, az átmeneti bizottság elnökének, a Kamara ügyeinek tapintatos, hozzáértő vezetéséért, amellyel sikerült a Kamara kebelében mindig fennálló teljes harmóniát változatlanul megőrizni.

= HARMINCMILLIÓ LIRA ÉRTÉKŰ HADI-ANYAGOT VÁSÁROLT A KORMÁNY OLASZORSZÁGBAN. Mint Bucuresti-ből jelentik, a pénzügyminisztérium 30 millió lirát szabadított fel az Olaszországban zárolt 80 millió lira követelésükből. A 30 millió felszabadított liráért hadfelszerelési cikkeket vásárolunk Olaszországban. A nagyszabású ügylet lebonyolításával a Banca Nazionale-t bizta meg a kormány.

= A kereskedelmi miniszter elsimítja az ellentéteket a cukorgyárak és a répatermelők között. Mint Bucuresti-ből jelentik, dr. Pop Valer kereskedelmi miniszter holnapra értekezletre hívta össze az összes cukorgyárak vezetőit, mert el akarja simítani az ellentéteket a gyárak és a répatermelők között. A termelők ugyanis már évek óta panaszkodnak, hogy egyes gyárak rendszeresen fizetik a répa árát.

Hol szálljunk meg?

Arad-on:

HOTEL CENTRAL ARAD.

Tiszta. Csendes. Olcsó.
Garage a szállóban. Tökéletes komfort.

A valuta-leértékelés új fejezete:

Meglepetéstkeltő körlevelet kaptak a Jegybanktól az exportörök

— A régi külföldi követeléseket már csak a leszállított árfolyamon fizeti ki —

Bucuresti-ből jelentik: Nagy feltűnést keltő körlevelet küldött a Banca Naționala a gabonaexportöröknek a külföldről járó devizaköveteléseik elszámolásáról.

A körlevél azt tartalmazza, hogy a Jegybank ezeket a külföldi devizaköveteléseket csak a leértékelési árfolyamon fizeti ki leiben, de a 38 százalék felárat hozzászámítja és az így előálló összeg erejéig meghitelez az exportöröket.

Ez az intézkedés nagy megdöbbenést keltett az exportörök között, mert harminc százalék veszteséget kell elszenvedniük, márpedig szerintük a Jegybank az oka annak, hogy ők a külföldi valuták leértékelése előtt nem bírták inkasszálni követeléseiket. Az exportörök állítása szerint ezek a devizák már szeptember 3-ika óta kliring-számlán vannak, azonban a Jegybank csak szeptember 16-án küldte az inkasszó-értesítést az exportöröknek.

Ebben az értesítésben a Jegybank még a régi valutaárfolyamokat tüntette fel, azonban az

exportörök különböző formahibák miatt nem bírták inkasszálni követeléseiket.

Ha formahibák nélkül kapták volna meg az avizókat, úgy nyomban inkasszálni kelt volna a devizákat. A Banca Naționala hibája miatt — mondják az export-szindikátusok — most átlag 30 százalék veszteség érne őket. Ez ellen az exportörök tiltakozásukat jelentették be.

Rendkívül érdekes, — folytatja a bucuresti-i jelentés — hogy a Banca Naționala még a stabil valutákban (pl. fontsterlingben) fennálló külföldi követelések ellenértékét is csak az esetben akarja kifizetni az exportöröknek, ha azok írásban kötelezik magukat arra, hogy a leértékelt deviza-követeléseket már az új árfolyam alapján engedik kifizetni. Ezt az eljárást az exportörök tul szigorúnak tartják és Constantinescu bankkormányzóhoz fordultak orvoslásért. Rámutattak arra, hogy Jugoszláviában és Magyarországon minden exportör még a régi árfolyam alapján kapta meg külföldi követelését. A bankkormányzó megértéssel fogadta a panaszt és méltányos megoldást helyezett kilátásba.

Bulv. Carol-on

legszébb villa, 4 szobás összkomfortos lakással, nagy parkkal, értékes telekkel 540.000 lei. Ugyanott legszébb emeletes új házak, 2-3-4-6 szobás, összkomfortos lakásokkal, 1.250.000 lejtől egymillió 700.000 lejig.

Villa, a belváros legértékesebb uccájában 5 szobás, minden kényelemmel felszerelt lakással, nagy parkkal, elköltözés miatt mélyen leszállított árban.

Belváros legforgalmasabb uccájában, emeletes új ház összkomfortos 2-3 szobás lakásokkal, parkirozott udvar, 850.000 lei. Városháza közelében magasságú lakásokkal, teljes alapincézéssel, parkirozott udvarral, 800.000 lei. Színház közelében teljesen jókarban levő emeletes ház, 4-3 és 2 szobás, parkettás lakásokkal, fűrdősoba, 850.000 lejért. Belváros fejlődő uccájában újított ház 3 és 2 szobás, fűrdő és cselédszobás lakásokkal 60.000 lei évi jövedelemmel, 550.000 lei. Belváros értékes uccájában emeletes ház 4 és 2 szobás, fűrdősoba, parkettás lakásokkal, 525.000 lei. Kizárólagos megbízás.

A fenti házakon kívül bér-, magánházak nagy választékban, 100.000 lejtől.

Haász iroda

Arad, Eminescu 20-22.
Alapítva: 1919. 4842

LAKÁS

KIADÓ jutányosan a főtéren egy esetleg két kullorhozható butorozatlan modern szoba. Cim a kiadóban. 4428

2, 3 és 5 szobás modern lakások kiadó. Str. Eminescu 30. 4729

BUTOROZOTT szoba 1-2 személynek teljes ellátással november 1-re kiadó Str. Crisan 6. I. em. 4806

KÉTSZOBÁS udvari lakás kiadó Piața Catedralei 9. sz. 4841

KÉT SZOBA, konyha, fűrdősoba és mellékhelyiségekből álló, újonnan renovált parkettás lakás kiadó. Str. Seminaru ui No. 4. 4861

ELEGÁNSAN butorozott különbejáratu szoba fűrdősoba használattal kiadó. Str. Duca 20. Fein. 4862

ÚJ HÁZBAN komfortos, modern 2 szobás lakás kiadó. Cim a kiadóban. 4858

ELEGÁNSAN butorozott szoba közvetlen fűrdősobával kiadó Cim a fiókiadóban. 4859

Különbejáratu uccai, elegáns butorozott szoba, fűrdősobahasználattal kiadó: Lustig, Piața Luther 1. 4872

2 szobás, fűrdősobás modern lakás Str. Horia 3. sz. alatt kiadó. Bővebben a házfelügyelőnél.

Négy szobás modern lakás november 1-re kiadó. Megtekinthető d. e. 10-12. d. u. 2-4 óra között Str. Cosbuc 14.

UCCAI, SZÉP VILÁGOS kétszobás lakás újonnan festve és renoválva október 15-re vagy november hó 1-re kiadó. Fűrdősoba nincsen, Piața Mihail Viteazul 4. (Kneffel-ház). 4876

Újonnan épült 3 szobás villa, parkirozott udvarral, esetleg autogarázsszal kisebb család részére kiadó. Érdeklődni: Apponyi & Co. (Rozsnyai-ház).

Kiadó lakás. Muresparton új villa, 3 szoba és előszoba, parkettával, fűrdősoba, konyha, stb. november 1-re kiadó. Információ: Str. Numa Pompiliu Nr. 14.

Új magánház, mely áll: előszoba, fűrdősoba, terrasszal, november 1-re kiadó. Bul. Carol 4. Megtekinthető d. e. 11 és d. u. 5-ig.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** : szó 2 lei. :-

Az apróhirdetésekre előre fizetendő.

Apróhirdetéseket este **9 óráig vesznek fel**

az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151.
Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

Hegedűs
nyukkendő
Budapest

ALKALMAZÁS

Jólfiző szakácsno jó bizonyítványokkal azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. 4892

Ügyes, eszinos szobaleány kétfagu urcsaladhoz okt. 15.-ki belepésre kerestetik. Cim a kiadóban. 4800

Fiatalkereskedőségét kerestetik nov. 1-re. Textil, rötös, rövid és kézműau szakmában, ki a román nyelven kívül a magyart és németet is bírja. Irásbeli ajánlatokat az alábbi címre kérem beküldeni: Gheorghe Puia, Savarjin, iud. Arad. 4795

Gyakorlott gyors és gépirót, esetleg női, ki románul és németül is tud, telvesz nagyvált alár. Ajánlatok „Flott” jelgére a kiadóba. 4818

Gyárvállalat keres gyermektelen nyugdíjast mint portást. Cim a kiadóban. 4827

KÖNYVELŐI, pénztárnok avagy rakárnoki állást keres többévi gyakorlattal és nyelvismeretekkel bíró tisztviselő. Megkeresések „Garanciaképes” jelgére a kiadóba kéretnek. Közvetítést honorálok. 4836

KIFUTÓFIU felvétetik „Royal” Parfümeriába (Schutz mellett.) 4837

Intelligens német kisasszony egész vagy fél napi állást keres. Cimeket az Aradi Közlöny kiadója kérek leadni. 4874

Kezdő tisztviselő vagy tisztviselő, aki az állam nyelvét tökéletesen bírja, azonnal felvétetik. Ajánlatokat kor és vallás megjelölésével „Megbízható” jelgére az Aradi Közlöny kiadója kérek. 4868

Intelligens deutsch-rumänisches Fräulein wird gesucht für Nachmittag. Adresse in der Administration. 4883

Keresek november 1-re perfekt szakácsnőt 3 tagu családhöz. Str. Matei Corvin 1. I. em. 4882

FÜZÉSHEZ FÉRTŐ, takarítást, mosást vállaló fiatalabb, megbízható, ügyes bejárónő jó bizonyítványokkal félnapra gyermektelen házaspárhoz azonnalra felvétetik. Bulv. Reg. Ferdinand 19. II. 6.

Főmőlnár, több éves bizonyítvánnyal kereskedelmi vagy vámmalomba állást keres. Pavlinek Béla, Sávársin. 4849

Szobaleányt éves bizonyítványokkal uricsalád azonnalra felvesz. Cim a kiadóban. 4860

ÖZLETEK

Podgorian jótorgalmu vendéglo viszszavonias véget házzal együtt eladó. Cim a kiadóban. 4845

ROMÁNEMZETISÉGÜ harmincéves fiatalember, közreműködéssel 250.000 Lelei rentabilis vállalatba (üzletbe) be társulna „Rentabilis” jelgére a kiadóba. 4857

Ételmészerüzlet, központban, forgalmas uccában másirányu elfoglaltság miatt eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 4871

Forgalmas helyen levő üzletet átvennék, esetleg betársulnék. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 4875

Kiadó

egy nagyon szép
üzlethelyiség
Piața Avram Iancu 16. sz.
alatt. 4357

VÉTEL ÉS ELADÁS

Üzleti állványt, nyitottat, megvételekre keresek. Cim: Hochmann, Str. Horia 4.

CSERÉPKÁLYHÁK minden szín és mértben legolcsóbban kaphatók. Javítások eszközölköztetek. Teritean, Arad, Bulv. Carol 2.

SINGER 103-as gép és Singer central boblin női gép, alig használt, alkalmi áron eladó Str. Eminescu 15. Vargha.

PERZSA vagy más jókarban levő fekete bundát keresek megvételekre. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 4897

Halálet, elutazás, költözködésből ki lölyölg veszek készpénzért ócska butorokat, ruhanemléket, testmüveket, könyveket, szőnyegeket, ágynemüt, matracokat, hangszereket, makulatura-papírt, ócskavasat, padlásholmit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Theodor Ciocnea 10. 4535

BUTOROK; szőnyegek, osillárok, konyhák, Singer varogépek, rez- és vaságyak, zongorák, Meidinger kályha legolcsóbban Comis.o. Dac a mellett. 4792

Eladó elkötözés miatt valódi perzsabunda jutányosan. Cim a kiadóban. 4427

Superfosfát műtrágya buza alá és szőlők részére kapható Mezőgazdák r-t.-nál, Bulevardul Regele Ferdinand 41. 4380

Jóállapotban levő nagyobbmértü ajtórs iratszékrenyt megvételekre keresünk, Cim a kiadóban. 4523

Egy Förster zongora eladó. Str. Consistoriului 32. I. em. 4826

Használt jó állapotban levő ászokhor-dok 80-80 Hl. nagyságban megvételekre kerestetnek. Ajánlatokat kér: Naschitz, Arad, Str. Popa Gheorghe 1. Telefon 428. 4881

Modern butorok

készen és megrendelésre jutányosan kaphatók

Csatlós I. műasztalosnál,
Calea Saguna 184. 3119

TISZTA MOSOTI RONGYOKI gépek tisztítására kisebb tételben kerestünk megvételekre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Evi 24.000 Leit
jövedeimező

földszintes sarokház, 2x2, 2x1 szobás lakással a rendörség közelében, mélyen árap alatt, 180.000 Leieért eladó.

Megbizott Kiss La os „URANUL” ingatlanforgalmi irodája, Str. Horia 2. szám. 4865

HATSÜHEK

Ingotlanforgalmi irodája
Arad, Bulv. Carol 46. (Lakás ut anott)
előnyös ingatlanajánlatok:

Főtéri masszív kétemeletes bérház, sok bérléménnyel részben parkett, elő, fűrdő, cselédszobás lakások, esslingeni rollók, cserépkályhák, szárnyas ajtók, értékes nagy telekkel, cca 420.000 évi hozam, 3,650.000

Belváros aszfaltos főtvonalaán, masz sziv jókarban bérház 17 bérléménnyel, részben elő, fűrdő cselédszobás lakások, nagy telek, pincével, 190 000 évi jövedelem, 1,500.000.

Luther templomhoz közel modern ereletes adómentes, összkomfortos, 5 lakásos bérház, autogarageval. 1 millió 700.000.

Consistoriului ucca táján, közel a centrumhoz új adómentes legmodernebb összkomfortos, emeletes bérház, nyitott csukott terrassokkal, 5 bérléménnyel, cca 142.000 hozam, 1.600.000.

Főter folytatásában emeletes, erős építésű, 7 lakásos bérház, nagyrészt elő, fűrdősobás lakásokkal, cserépkályhák esslingeni rollók, szárnyasajtók, beépíthető parkirozott udvarral, vízvezeték, phone, cca 10 százalék jövedelem, 950.000.

Bulev. Regele Ferdinand-hoz közel sarokbérház 3x2 szobás és 1x1 szobás előszobás teljes és csupa uccai lakásokkal, alapítvány, jó hozam, 360.000.

Ezekon kívül a város minden részében már 50.000 lejtől kezdődöleg, minden árfokozatban vannak eladásra előjegyzett házak, ugyszintén földek, tanyaikkal, telkek nagy választékban és szőlők.

Pénczkölcsönöket folyósítatok. 4848

Széna, here, búkköny, szalma Borosnál, Str. Cantacuzino 63. (Haltmann-vaskereskedés mellett.) 4832

ÚJ HALÓSZOBA, elsörendü műasztalos munka, alkalmi áron eladó. Cim Rudolf Mosse hirdetőiroda. 4636

BÉCSIGYÁRTMÁNYU, keresztüros rövid zongora eladó. Neuman, Bul. Reg. Maria 11. 4861

INGATLAN**Egy kisebb****bérbház**

modern lakásokkal eladó.
Cim a kiadóban. 4877

ROVINE-n

városházzal szomben

üzletház eladó.

Erdeklödni lehet: 4799

Özv. Harsányi Mártonnál

Belváros szivében

netto 8 százalékot jövedelmező kétemeletes ház átvehető nagyobb 5 százalékos bankkölcsonnel, 1 és fél millió leieért Str. Consistoriului közelében teljesen alapincézett földszintes ház 10 bérléménnyel, 80.000 lei évi jövedelemmel, hatalmas udvarral, 750.000 leieért.

Bulevardul Carol-on új, kétemeletes ház összkomfortos lakásokkal, 1 millió 200 000 leieért.

Piactér mellett földszintes ház 7 lakással, 80.000 lei évi jövedelemmel, 750 ezer leiejt.

Piața Catedralei közelében sarokház 2x3 szobás fűrdősobás lakással, esslingeni redönyökkel, 480.000 leiejt.

Str. Dna Balasa-ban jó, földszintes ház 3 szobás, fűrdősobás és 3x1 szoba, konyhás lakással, 260 négyszögöles kerttel, 350.000 leiejt.

Calea Saguna-ban magánház 3 szobás fűrdősobás lakással, 250 négyszögöles kerttel, 220.000 leiejt.

És a város minden részében házak és telkek nagy választékban eladók.

LŐRINCZ

ingatlaniroda 4843
Arad, Str. Eminescu 8. sz.